

Veiligheidsvoorschriften

Algemene veiligheidsvoorschriften

Wees voorzichtig als u met de machine op hellingen rijdt. Geheven werktuigen, volle tanks en andere belasting leiden tot een verschuiving van het zwaartepunt van de machine. De machine kan kantelen of omrollen in de buurt van sloten en walkanten of ongelijke oppervlakken.

Laat nooit toe dat iemand anders dan de bestuurder op de machine rijdt.

Bedien de machine nooit als u onder invloed bent van alcohol, drugs of anderszins in uw functioneren bent belemmerd.

Houd bij graafwerkzaamheden of het gebruik van bodemwerktuigen rekening met ondergrondse kabels. Neem contact op met de lokale nutsbedrijven om de locatie van deze voorzieningen te bepalen.

Let op hoogspanningskabels en overhangende obstakels. Voor uw veiligheid dient u op grote afstand van hoogspanningsleidingen te blijven.

Lekkende hydraulisch olie of diesel onder druk kan dóór de huid dringen, wat kan leiden tot ernstig letsel of infectie.

- Gebruik **NOOIT** uw hand om op lekkage te controleren. Gebruik een stuk karton of papier.
- Zet de motor uit, verwijder de contactsleutel en laat de druk af voordat u vloeistofleidingen aansluit of loskoppelt.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen in goede staat verkeren. Haal alle verbindingen aan alvorens u de motor start of het systeem onder druk brengt.
- Indien hydraulische vloeistof of diesel de huid binnendringt, dient u onmiddellijk de hulp van een arts in te roepen.
- Langdurig contact met hydraulische vloeistof kan leiden tot huidkanker. Vermijd langdurig contact en spoel de huid direct met zeep en water af.

Blijf uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, sieraden, horloges, lang haar en andere losse of hangende voorwerpen kunnen verstrikt raken in bewegende delen.

Indien nodig beschermende kleding dragen.

Probeer **GEEN** materiaal van enig deel van de machine te verwijderen terwijl deze in bedrijf is of er onderdelen in beweging zijn.

Zorg ervoor dat alle kappen en afschermingen in goede staat verkeren en juist zijn aangebracht voordat u de machine gebruikt. Nooit met de machine werken wanneer de afschermingen zijn verwijderd. Sluit altijd alle toegangsluiken en -panelen voordat u de machine gebruikt.

Vuile of glibberige opstaptreden, ladders, loopbruggen en platforms kunnen valpartijen veroorzaken. Ervoor zorgen dat deze oppervlakken vrij van vuil blijven.

Een persoon of dier in de werkomgeving van een machine kan worden geslagen of verbrijzeld door de machine of zijn werktuigen. Sta **NIET** toe dat iemand het werkgebied van de machine betreedt.

Geheven materieel en/of lasten kunnen onverwacht vallen en personen die eronder liggen, verpletteren. Laat niemand zich onder geheven materieel begeven tijdens bedrijf.

Laat de motor nooit draaien in een afgesloten ruimte, want er kan zich een ophoping van schadelijke uitlaatgassen ontwikkelen.

Voordat u de machine start, moet u alle bedieningselementen in de neutrale stand of in de stand voor de parkeervergrendeling zetten.

Start de machine enkel vanaf de bestuurdersstoel. Als de startveiligheidsschakelaar wordt omzeild, kan de motor starten terwijl er een versnelling is ingeschakeld. De klemmen op de startmagneetklep niet verbinden of kortsluiten. Startkabels volgens de aanwijzingen in deze handleiding aansluiten. De machine starten terwijl deze in een versnelling staat kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken.

Houd ramen, spiegels, alle lampen en de aanduiding voor langzaam rijdend voertuig of de maximumsnelheidsaanduiding te allen tijde schoon, zodat u een zo goed mogelijk zicht hebt en zo goed mogelijk zichtbaar bent tijdens het bedienen van de machine.

Gebruik de bedieningselementen alleen terwijl u op de bestuurdersstoel zit; de enige uitzondering hierop zijn de bedieningselementen die speciaal bedoeld zijn voor gebruik vanuit andere locaties.

Verricht geen afstellingen (bijv. stoel, besturing, licht, spiegel, ...) terwijl de machine in beweging is. Verzekert u er voor gebruik van dat alle afstelrichtingen geblokkeerd zijn. Controleer of de bevestigingsschroeven goed zijn aangehaald en of de bedieningen voor afstelling goed werken. De montage en/of reparatie van de stoel mag uitsluitend aan vakbekwaam personeel worden toevertrouwd.

Aan de machine aangebrachte wijzigingen kunnen de kans op vuilophoping vergroten, terwijl die kans normaal gesproken niet aanwezig is. Deze wijzigingen omvatten op het frame gemonteerde werktuigen, platen, schermen of ander materieel dat na aankoop is aangebracht. Bestuurders van machines waarop wijzigingen zijn aangebracht, moeten goed letten op ophopingen van vuil

en/of materiaal en moeten de machine goed schoon houden.

Gewijzigde machines moeten vaker en extra goed gecontroleerd en gereinigd worden tijdens het gebruik. De machines moeten mogelijk meerdere keren per dag gecontroleerd en gereinigd worden tijdens het gebruik. Bestuurders moeten zich bewust zijn van de werkomgeving en de bedrijfsomstandigheden. Bestuurders moeten de machines op de juiste wijze onderhouden tijdens het gebruik. Let vooral op de volgende delen van de machine:

- In en rond de motorruimte
- Hete uitlaatcomponenten
- Bewegende, draaiende of roterende machinedelen

Bestuurders die de machine bedienen bij afwijkende toepassingen en/of onder afwijkende omstandigheden moeten oppassen voor ophopingen van organische resten en/of materiaal en zorgen dat de machine schoon is. Let met name op waar materiaalophopingen mogelijk kunnen zijn.

Machines die gebruikt worden voor ongebruikelijke toepassingen of in ongebruikelijke omstandigheden moeten vaker en extra goed gecontroleerd en gereinigd worden tijdens het gebruik. De machines moeten mogelijk meerdere keren per dag gecontroleerd en gereinigd worden tijdens het gebruik. Bestuurders moeten zich bewust zijn van de werkomgeving en de bedrijfsomstandigheden. Bestuurders moeten de machines op de juiste wijze onderhouden tijdens het gebruik. Let vooral op de volgende delen van de machine:

- In en rond de motorruimte

Algemene veiligheid bij onderhoudswerkzaamheden

Houd de plaats waar de machine wordt onderhouden schoon en droog. Gemorste vloeistoffen elimineren.

Onderhoud de machine op een stevige, vlakke ondergrond.

Monteer de kappen en afschermingen na het verrichten van servicewerkzaamheden aan de machine.

Sluit alle toegangsluiken en breng alle panelen aan na het verrichten van servicewerkzaamheden aan de machine.

De machine mag niet worden gereinigd, gesmeerd, ontdaan van blokkeringen of afgesteld terwijl hij in beweging is of terwijl de motor draait.

Controleer altijd of de werkomgeving vrij is van gereedschappen, onderdelen, andere personen en huisdieren voordat u de machine in gebruik neemt.

Niet-ondersteunde hydraulische cilinders kunnen hun druk verliezen en het aangekoppelde materieel laten vallen, waardoor gevaar van verbrijzeling ontstaat. Laat

- Hete uitlaatcomponenten
- Bewegende, draaiende of roterende machinedelen

Voordat u uit de machine stapt:

1. Parkeer de machine op een stevige, vlakke ondergrond.
2. Zet alle bedieningselementen in hun neutrale stand of parkeerstand.
3. Schakel de parkeerrem in. Gebruik indien nodig wielblokken.
4. Laat al het hydraulisch materieel neer – werktuigen, maaibord, enz.
5. Zet de motor uit en neem de sleutel uit het contact.

Wanneer u door uitzonderlijke omstandigheden de motor moet laten draaien terwijl u de bestuurdersplaats verlaat, moet u de volgende veiligheidsmaatregelen in acht nemen:

1. Laat de motor draaien met laag stationair toerental.
2. Schakel alle aandrijfsystemen uit.

WAARSCHUWING

Bepaalde onderdelen kunnen uitlopen nadat de aandrijfsystemen zijn uitgeschakeld.

Controleer of alle aandrijfsystemen volledig zijn uitgeschakeld.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0113A

Zet de transmissie in de neutraalstand.

4. Schakel de parkeerrem in.

een werktuig niet in een geheven stand staan als u de machine parkeert of er servicewerkzaamheden aan uitvoert, tenzij het werktuig voldoende wordt ondersteund.

Krik of hijs de machine alleen op via de krik- respectievelijk hijspunten die in deze handleiding worden aangegeven.

Onjuiste sleepprocedures kunnen ongelukken veroorzaken. Volg bij het slepen van een defecte machine de procedure in deze handleiding. Alleen starre trekstangen gebruiken.

Zet de motor uit, verwijder de contactsleutel en laat de druk af voordat u vloeistofleidingen aansluit of loskoppelt.

Zet de motor uit en verwijder de contactsleutel voordat u elektrische aansluitingen loskoppelt of tot stand brengt.

Het niet correct verwijderen van koelvloeistofdoppen kan leiden tot brandwonden. Koelsystemen werken onder druk. Indien een dop wordt verwijderd terwijl het systeem heet is, kan heten koelvloeistof naar buiten spuiten. Laat

het systeem afkoelen voordat u de dop verwijderd. Als u de dop verwijderd, draait u hem langzaam los zodat de druk kan ontsnappen voordat u de dop helemaal verwijderd.

Beschadigde of versleten buizen, slangen, elektrische bedrading etc. vervangen.

De motor, transmissie, uitlaatcomponenten en hydraulische leidingen kunnen heet worden tijdens bedrijf. Wees voorzichtig bij het verrichten van servicewerkzaamheden aan dergelijke onderdelen. Laat de oppervlakken van hete onderdelen afkoelen voordat u deze onderdelen hanteert of loskoppelt. Indien nodig beschermende kleding dragen.

Bij laswerkzaamheden de instructies in de handleiding opvolgen. Koppel altijd de accu los voordat u last aan

de machine. Was altijd uw handen na werkzaamheden aan accuonderdelen.

Klim niet op de machine. Gebruik het aanbouwdeel niet als ladder of platform voor het werken op grote hoogte. Gebruik geschikte middelen volgens de nationale/lokale veiligheidsregels (bijvoorbeeld een individuele rolsteiger, enz) om toegang te krijgen tot bepaalde delen van de machine die niet vanaf de grond bereikbaar zijn.

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Wielen en banden

Zorg ervoor dat de banden de juiste spanning hebben. Overschrijd nooit de aanbevolen belasting of bandenspanning. Volg de instructies in deze handleiding voor de juiste bandenspanning.

Banden zijn zwaar. Het hanteren van banden zonder het juiste materieel kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

Las nooit aan een wiel waarop een band is aangebracht. Verwijder de band altijd volledig van de velg voordat u gaat lassen.

Onderhoud aan banden en wielen altijd door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus uit laten voeren. Als de band helemaal slap is, band en wiel naar een bandenshop of naar de dealer brengen. Een exploderende band kan ernstig letsel veroorzaken.

NIET op een wiel of velg lassen voordat de band volledig verwijderd is. Opgepompte banden kunnen een gas-luchtmengsel genereren dat bij de hoge temperaturen (veroorzaakt door het lassen op wiel of velg) kan ontbranden. Het weg laten lopen van de lucht of het losmaken van de band van de velg (door de hiel te breken) zal het gevaar NIET elimineren. Deze conditie kan zowel bij opgepompte als lege banden bestaan. De band MOET volledig van wiel of velg worden verwijderd voordat u op het wiel of de velg gaat lassen.

Installeer stengelpletters, stoppelmatten of andere werktuigen om bandenschade te voorkomen als u:

- werkt op velden met harde stoppels
- werkt op zodanig droge velden dat de stoppel harder en taaier zijn

Rijden op de openbare weg en algemene veiligheid bij transport

Houd u aan de ter plaatse geldende wetten en voorschriften.

Gebruik verlichting conform de ter plaatse geldende voorschriften.

Zorg ervoor dat de aanduiding voor langzaam rijdend voertuig en de maximumsnelheidsaanduiding zichtbaar zijn.

Zorg ervoor dat het rempedaal is gekoppeld. U dient de rempedalen aan elkaar te koppelen voordat u zich op de openbare weg begeeft.

Gebruik veiligheidskettingen voor getrokken materieel indien deze kettingen zijn meegeleverd bij de machine of het materieel.

Werktuigen en voorzetapparaten hoog genoeg boven de grond heffen om ongewenst contact met de weg te voorkomen.

Bij het vervoeren van materieel of de machine op een oplegger, dient u ervoor te zorgen dat het materieel of de machine goed wordt vastgezet. Zorg ervoor dat de aanduiding voor langzaam rijdend voertuig en de maximumsnelheidsaanduiding op het materieel of de machine is afgedekt tijdens transport op een oplegger.

Let op overhangende constructies en hoogspanningskabels, en controleer of de machine en/of werktuigen veilig eronderdoor passen.

De rijsnelheid moet zodanig zijn, dat de machine op elk moment stabiel is en u altijd de complete controle over de machine hebt.

Vaart minderen en de richting aangeven voordat u afslaat.

Sneller, achteropkomend verkeer laten passeren.

Volg de juiste sleepprocedures voor uitrusting met of zonder remmen.

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of

getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Voorkomen van brand en explosies

Indien brandstof of olie lekt of wordt gemorst op hete oppervlakken of elektrische componenten, kan dit brand veroorzaken.

Gewasresten, afval, vuil, vogelnesten of ander brandbaar materiaal kan ontbranden op hete oppervlakken.

Zorg ervoor dat er altijd een brandblusser in of in de buurt van de machine aanwezig is.

De brandblusser(s) moet(en) worden onderhouden conform de instructies van de fabrikant.

Verwijder ten minste één keer per dag, en in ieder geval aan het einde van de dag, al het stof en vuil van de machine, met name in de omgeving van hete onderdelen zoals de motor, de transmissie, de uitlaat, de accu, enz. Afhankelijk van de werkomgeving en de bedrijfsomstandigheden moet uw machine mogelijk vaker worden gereinigd.

Verwijder ten minste één keer per dag opgehoopt vuil uit de omgeving van bewegende delen zoals lagers, riem-

schijven, riemen, tandwielen, ventilatoren, enz. Afhankelijk van de werkomgeving en de bedrijfsomstandigheden moet uw machine mogelijk vaker worden gereinigd.

Controleer het elektrisch systeem op losse aansluitingen en kapotte isolatie. Repareer of vervang losse en beschadigde onderdelen.

GEEN olielappen of ander brandbaar materiaal op de machine bewaren.

Voer geen laswerkzaamheden of werkzaamheden met een brander uit aan items die brandbaar materiaal bevatten. Reinig componenten grondig met niet-ontvlambaar oplosmiddelen voordat u laswerkzaamheden of werkzaamheden met een brander uitvoert.

Stel de machine niet bloot aan vlammen, brandstapels of explosieven.

Voer onmiddellijk onderzoek uit als er een ongebruikelijke geur ontstaat tijdens het gebruik van de machine.

Algemene veiligheid met betrekking tot accu's

Draag altijd oogbescherming wanneer u aan een accu werkt.

Vermijd vonken of open vuur in de nabijheid van de accu.

Zorg voor goede ventilatie als u een accu oplaadt of gebruikt in een gesloten ruimte.

Koppel eerst de negatieve (-) aansluiting los en sluit de negatieve (-) aansluiting als laatste aan.

Koppel bij het uitvoeren van laswerkzaamheden aan de machine beide accukabels los.

Niet lassen, slijpen of roken in de buurt van een accu.

Bij gebruik van hulpaccu's of het aansluiten van startkabels voor het starten van de motor, dient u de procedure te volgen die staat vermeld in de gebruikershandleiding. Sluit de aansluitingen niet kort.

Volg de instructies van de fabrikant voor de opslag en hantering van accu's.

De accupolen, accuklemmen en aanverwante accessoires bevatten lood en loodlegeringen. Was de handen na aanraking van deze onderdelen.

Accuzuur veroorzaakt brandwonden. Accu's bevatten zwavelzuur. Vermijd contact met huid, ogen of kleding. Maatregel (uitwendig contact): Spoel uit of af met water. Maatregel (contact met ogen): Spoel de ogen minstens 15 minuten lang met water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Maatregel (inwendig contact): Drink grote hoeveelheden water of melk. Niet braken. Onmiddellijk medische hulp inroepen.

Buiten bereik van kinderen en andere onbevoegde personen houden.

Veiligheid van passagiersstoel

Gebruik op de openbare weg:

- De les-/ trainingsstoel mag worden gebruikt voor kortdurend incidenteel vervoer van slechts één persoon van de boerderij naar het veld.

Gebruik op het veld:

- Het is toegestaan de les-/ trainingsstoel te gebruiken voor slechts één persoon tijdens het instrueren van een nieuwe bestuurder of het diagnosticeren van een mechanisch probleem door een servicemonteur.

Wanneer de passagiersstoel is bezet, moet u de volgende veiligheidsmaatregelen in acht nemen:

- Er mag slechts met lage snelheid worden gereden met de tractor, en alleen over vlakke grond.

Bestuurderaanwezigheidssysteem

Uw machine is voorzien van een bestuurderaanwezigheidssysteem om te voorkomen dat bepaalde functies kunnen worden gebruikt terwijl de bestuurder niet op de bestuurdersstoel zit.

- Vermijd snel optrekken en afremmen.
- Vermijd scherpe bochten.
- Draag altijd juist afgestelde veiligheidsgordels.
- Houd de portieren te allen tijde gesloten.

Het bestuurderaanwezigheidssysteem mag nooit worden losgekoppeld of omzeild.

Als het bestuurderaanwezigheidssysteem niet werkt, moet het worden gerepareerd.

Aftakas

Door een aftakas aangedreven machines kunnen dodelijk of ernstig letsel veroorzaken. Voordat u aan of in de buurt van een aftakas gaat werken of onderhoud aan de aangedreven machine gaat uitvoeren, moet u de hefboom van de aftakas in de uitgeschakelde stand zetten, de motor uitzetten en de sleutel verwijderen.

Als een aftakas in gebruik is, moet er een afscherming zijn aangebracht om te voorkomen dat de bestuurder of omstanders (potentieel dodelijk) letsel oplopen.

Blijf bij het uitvoeren van stationaire werkzaamheden aan de aftakas uit de buurt van alle bewegende delen en zorg ervoor dat alle betreffende afschermingen zijn aangebracht.

Reflectoren en waarschuwingslichten

U dient de oranje waarschuwingslichten in te schakelen wanneer u materieel op de openbare weg gebruikt.

Veiligheidsgordels

Draag altijd uw veiligheidsgordel.

Inspectie en onderhoud van de veiligheidsgordel:

- Houd de veiligheidsgordels in goede staat.
- Houd scherpe randen en voorwerpen die schade kunnen veroorzaken uit de buurt van de gordels.
- Controleer de gordels, gespen, rolautomaten, bevestigingen, het gordelspannersysteem en de bevestigingsbouten periodiek op schade en beschadiging.
- Vervang alle onderdelen die beschadiging of slijtage vertonen.

- Vervang gordels waarin sneeën zitten die de riem zwak kunnen maken.
- Controleer of de bouten goed vastzitten in de steun of bevestiging van de stoel.
- Als de gordel is bevestigd aan de stoel, controleert u of de stoel of de steunen van de stoel goed vastzitten.
- Houd de veiligheidsgordels schoon en droog.
- Reinig gordels uitsluitend met een zeepoplossing en warm water.
- Gebruik geen bleekmiddel of verf op de gordels, aangezien dit de gordels zwak kan maken.

Veiligheidsconstructie voor de bestuurder

Uw machine heeft een constructie die de bestuurder beveiligd, zoals: een "Roll Over Protective Structure" (ROPS), een "Falling Objects Protective Structure" (FOPS), of een cabine met een ROPS. Een rolkooi kan een buizenframe of een uit twee stijlen of vier stijlen bestaande structuur zijn die dient voor de bescherming van de bestuurder, om de kans op ernstig letsel tot een minimum te beperken. De montagestructuur en de bevestigingen die de montageverbinding vormen met de machine maken deel uit van de rolkooi.

De veiligheidsconstructie is een speciale veiligheidscomponent van uw machine.

Trek NIETS door het aan de veiligheidsconstructie te bevestigen. Boor GEEN gaten in de veiligheidsconstructie.

De veiligheidsconstructie en de bevestigingsonderdelen ervan zijn een gecertificeerd systeem. Beschadigingen, brandschade, corrosie of wijzigingen zullen de structuur verzwakken, waardoor uw bescherming afneemt. Als dit gebeurt, MOET DE BESCHERMDE STRUCTUUR VERVANGEN WORDEN, zodat u weer van dezelfde bescherming bent verzekerd als met een nieuwe structuur. Neem contact op met uw dealer voor inspectie en vervanging van de veiligheidsconstructie.

Na een ongeval, brand, kantelen of omrollen MOET de volgende procedure worden uitgevoerd door een erkend monteur voordat de machine weer mag worden gebruikt voor werkzaamheden:

- De veiligheidsconstructie MOET WORDEN VERVANGEN.
- De montage van de ophanging voor de veiligheidsconstructie, de bestuurdersstoel en vering, veiligheidsgordels en bevestigingscomponenten en bedrading in het veiligheidssysteem voor de bestuurder MOETEN zorgvuldig worden gecontroleerd op beschadiging.
- Alle beschadigde onderdelen MOETEN WORDEN VERVANGEN.

Aircosysteem

Het airconditioningsysteem staat onder hoge druk. De leidingen niet loskoppelen. Het vrijkomen van hoge druk kan ernstig letsel veroorzaken.

Het airconditioningssysteem bevat gassen die schadelijk zijn voor het milieu als zij vrijkomen in de atmosfeer. Pro-

AAN DE VEILIGHEIDSCONSTRUCTIE MAG NIET WORDEN GELAST, ER MOGEN GEEN GATEN IN WORDEN GEBOORD EN HIJ MAG NIET WORDEN RECHTGEBOGEN OF GEREpareerd. ELKE AANPASSING KAN DE INTEGRITEIT VAN DE CONSTRUCTIE VERMINDEREN, WAT DE DOOD OF ERNSTIG LETSEL TOT GEVOLG KAN HEBBEN IN HET GEVAL VAN BRAND, KANTELEN, OMSLAAN, EEN BOTSING OF EEN ANDER ONGEVAL.

De veiligheidsgordels maken deel uit van uw veiligheidssysteem en moeten te allen tijde worden gedragen. De bestuurder moet op de stoel binnen het frame worden gehouden, anders heeft het veiligheidssysteem niet het beoogde effect.

beer geen service- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren aan het systeem.

Alleen erkende servicemonteurs mogen onderhoudswerkzaamheden, reparaties of het opnieuw vullen van het airconditioningsysteem uitvoeren.

Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's)

Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's), zoals een helm, oogbescherming, beschermingshand-

schoenen, gehoorbescherming, beschermende kleding, enz.

Label "Niet bedienen"

Voordat u begint met het verrichten van servicewerkzaamheden aan de machine, moet u een waarschu-

wingslabel met de tekst: "Niet bedienen" aan de machine bevestigen op een plaats waar het goed opvalt.

Gevaarlijke chemicaliën

Als u wordt blootgesteld aan of in contact komt met gevaarlijke chemicaliën, kunt u ernstig letsel oplopen. De vloeistoffen, smeermiddelen, lakken, lijmen, koelvloeistoffen, enz. die vereist zijn voor een juiste werking van uw machine, kunnen schadelijk zijn. Ze kunnen aantrekkelijk en schadelijk zijn voor huisdieren of personen.

Veiligheidsinformatiebladen (Vib's) geven informatie over de chemische stoffen in een product, veiligheidsprocedures voor het werken ermee en het opslaan ervan, de eerste hulp bij ongelukken en de procedures als het product per ongeluk wordt gemorst of vrijkomt. De veiligheidsinformatiebladen zijn verkrijgbaar bij uw dealer.

Voordat u servicewerkzaamheden aan uw machine verricht, dient u de Vib's te controleren voor elke vloeistof, elk smeermiddel enz., dat in deze machine wordt gebruikt. Deze informatie aan wat de bijbehorende risico's zijn en helpen u op een veilige wijze servicewerkzaamheden aan de machine uit te voeren. Volg tijdens het uitvoeren van servicewerkzaamheden aan de machine de instructies op

die u vindt in het Vib, op de verpakkingen van de fabrikant en in deze handleiding.

Voer alle vloeistoffen, filters en verpakkingen op een milieuvriendelijke wijze af conform de ter plaatse geldende wetten en voorschriften. Raadpleeg de lokale milieu- of recyclingcentra of uw dealer voor informatie omtrent de juiste afvoerwijze.

Bewaar vloeistoffen en filters conform de ter plaatse geldende wetten en voorschriften. Gebruik uitsluitend geschikte verpakkingen voor de opslag van chemicaliën of petrochemische stoffen.

Buiten bereik van kinderen en andere onbevoegde personen houden.

Voor toegepaste chemicaliën gelden extra voorzorgsmaatregelen. Zorg dat u alle informatie over de chemicaliën hebt gekregen van de fabrikant of distributeur van de chemicaliën voordat u deze gebruikt.

Veiligheid met betrekking tot nutsvoorzieningen

Let bij graafwerkzaamheden of het gebruik van werktuigen die in de bodem werken op ondergrondse kabels en andere voorzieningen. Neem contact op met de lokale nutsbedrijven of autoriteiten (dit verschilt per land) om de locatie van deze voorzieningen te bepalen.

Zorg ervoor dat de machine aan alle kanten voldoende ruimte heeft om te passeren. Pas heel goed op voor overhangende elektriciteitsleidingen en obstakels. Voor uw veiligheid dient u op grote afstand van hoogspanningsleidingen te blijven. Contact opnemen met plaatselijke autoriteiten of overheidsdiensten om veilige afstanden tot hoogspanningsleidingen te verkrijgen.

Geheven of uitgeschoven componenten intrekken als dit nodig is. Radio-antennes of andere accessoires verwijderen of omlaag zetten. Bij aanraking tussen

de machine en een elektrische stroombron dienen de volgende voorzorgsmaatregelen te worden genomen:

- De machinebeweging onmiddellijk stoppen.
- Schakel de parkeerrem in, zet de motor en verwijder de sleutel uit het contact.
- Controleren of u de cabine of uw huidige positie veilig kunt verlaten zonder aanraking met elektrische draden. Als dit niet zo is, blijven waar u bent en hulp inroepen. Indien u uw plaats kunt verlaten zonder de kabels aan te raken, springt u van de machine om er zeker van te zijn dat u niet tegelijkertijd contact maakt met de grond en de machine.
- De machine door niemand laten aanraken totdat de stroomtoevoer naar de elektriciteitsleidingen is afgekoppeld.

Veiligheid bij onweer

Rijd niet met de machine als het onweert.

Als u tijdens onweer op de grond staat, uit de buurt blijven van machines en apparatuur. Schuil in een vaste, beschermde constructie.

Blijf in de cabine als het tijdens het werk gaat onweren. De cabine of het bestuurdersplatform niet verlaten. voorkom contact met de grond of voorwerpen buiten de machine.

In- en uitstappen

Stap alleen in en uit de machine op de hiervoor bestemde plaatsen, waar handgrepen, opstaptreden of ladders zijn aangebracht.

Spring niet van de machine.

Zorg ervoor dat opstaptreden, ladders en platformen schoon en vrij van vuil en vreemde stoffen blijven. Gladde oppervlakken kunnen leiden tot letsel.

Houd uw gezicht naar de machine gericht tijdens het instappen en uitstappen.

Een driepuntscontact houden met opstaptreden, ladders en handgrepen.

Stap nooit in of uit een rijdende machine.

Gebruik het stuurwiel en andere bedieningselementen en accessoires niet als handgrepen tijdens het binnengaan en verlaten van de cabine of het bestuurdersplatform.

Werken op grote hoogte

Als het nodig is om voor onderhoud aan de tractor op hoogte te werken:

- Zorg voor het correcte gebruik van treden, ladders en/of handgrepen.
- Ga niet op tractoroppervlakken staan die niet zijn aangeduid als treden of platformen.
- Gebruik waar nodig geschikte middelen volgens de nationale/lokale veiligheidsregels (bijvoorbeeld een indi-

vidueel rolplatform, enz.) voor toegang tot onderdelen zoals spiegels, zwaailampen, luchtfilters, GPS-ontvangers of andere componenten die niet van op de grond kunnen worden bereikt.

- Gebruik nooit treden, ladders, en/of handgrepen terwijl de tractor in beweging is.

Gebruik de tractor niet als lift, ladder of platform voor het werken op grote hoogte.

Heffen en lasten boven de machine

Gebruik nooit laadbakken, vorken, enz. of ander hef-, transport- of graafmaterieel voor het heffen van personen.

Het geheven werktuig niet als werkplatform gebruiken.

U dient de hele manoeuvreerzone van de machine en het werktuig te kennen en deze zone niet te betreden of door anderen te laten betreden terwijl de machine in werking is.

U mag de zone onder een geheven werktuig nooit betreden of door een ander laten betreden. Werktuigen en/of lasten kunnen onverwachts vallen en de personen die zich eronder bevinden verpletteren.

Laat een werktuig niet in een geheven stand staan als u de machine parkeert of er servicewerkzaamheden aan uitvoert, tenzij u het werktuig veilig ondersteunt. Hydraulische cilinders moeten mechanisch worden geblokkeerd of ondersteund indien ze in een geheven stand moeten worden gehouden voor servicewerkzaamheden of toegankelijkheid van onderdelen.

Laadbakken, vorken, enz. en ander hef-, transport- of graafmaterieel en hun lading wijzigen het zwaartepunt

van de machine. De machine kan hierdoor gaan kantelen op hellingen of oneffen terrein.

Last kan uit de laadbak of van het hefwerktuig vallen en de bestuurder verpletteren. Let bij het heffen van een last goed op. Gebruik de juiste hefmiddelen.

Hef niet hoger dan nodig is. Lasten laten zakken voor transport. Houd voldoende speling tot de grond en andere obstakels.

De uitrusting en bijbehorende lasten kunnen het zicht beperken en ongelukken veroorzaken. Voer geen werk uit als u onvoldoende zicht heeft.

Multifunctionele hendel

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

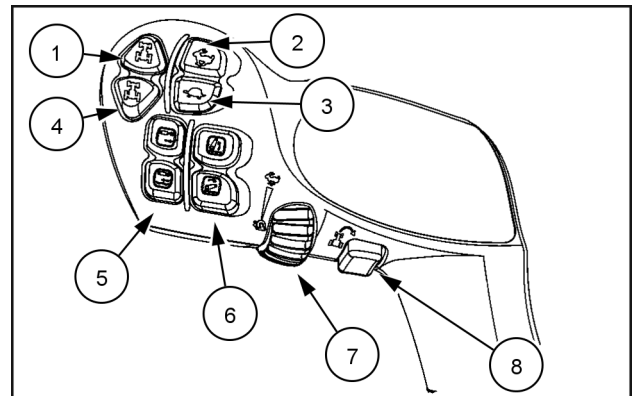
Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

Multifunctionele hendel

Met de multifunctionele hendel kunnen diverse tractorfuncties met één hand worden bediend. Dit wordt nader besproken in de rest van deze handleiding.

1. Shuttleschakelaar transmissie vooruit
2. Schakelaar voor opschakelen schakelgroepen
3. Schakelaar voor terugschakelen schakelgroepen
4. Shuttleschakelaar transmissie achteruit
5. Afstandsbediening cilinder
6. Schakelaars hefinrichting heffen/neerlaten
7. Duimwiel voor schakelgroepen
8. Keren op kopakker (indien geïnstalleerd)



SVIL17TR03619AA 1

Geavanceerde joystick (indien aanwezig)

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

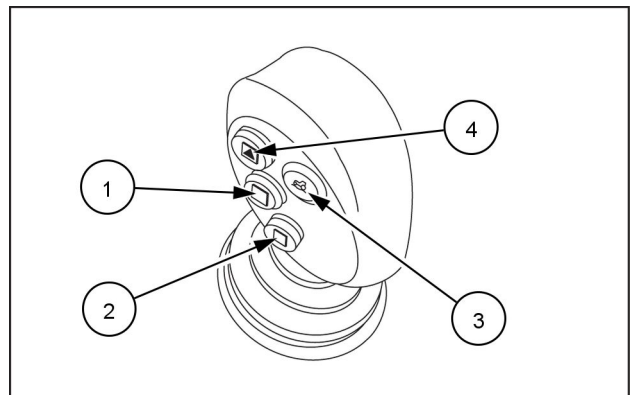
Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

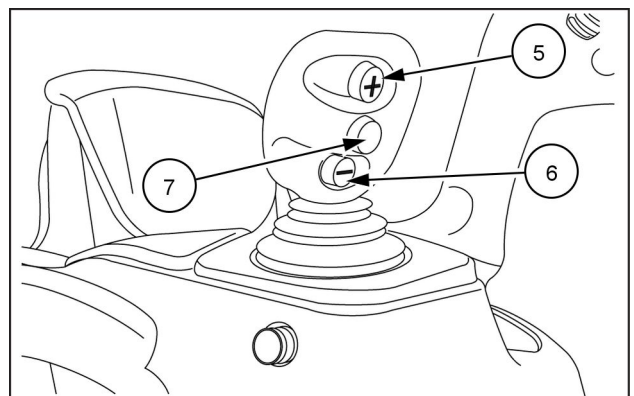
Met de geavanceerde joystick (indien gemonteerd) kunnen diverse tractorfuncties met één hand worden bediend. Dit wordt nader besproken in de rest van deze handleiding.

Schakelaarfunctie – Joystick voor twee afstandsbedieningskleppen

1. Zonder dat een optioneel kleurendisplay is gemonteerd: Bedient het hydraulisch afstandsbedieningssysteem via relais en extra klep.
Kan geconfigureerd worden als er een optioneel kleurendisplay is gemonteerd.
2. Zonder dat een optioneel kleurendisplay is gemonteerd: Bedient hydraulisch afstandsbedieningssysteem via relais en tweede extra klep
Kan geconfigureerd worden als er een optioneel kleurendisplay is gemonteerd.
3. Van richting veranderen
4. Zonder dat een optioneel kleurendisplay is gemonteerd: Schakelen van mid-mount regelklep naar achterste regelklep en omgedraaid
Kan geconfigureerd worden als er een optioneel kleurendisplay is gemonteerd.
5. Schakelaar voor opschakelen schakelgroep



MOIL19TR02366AA 1

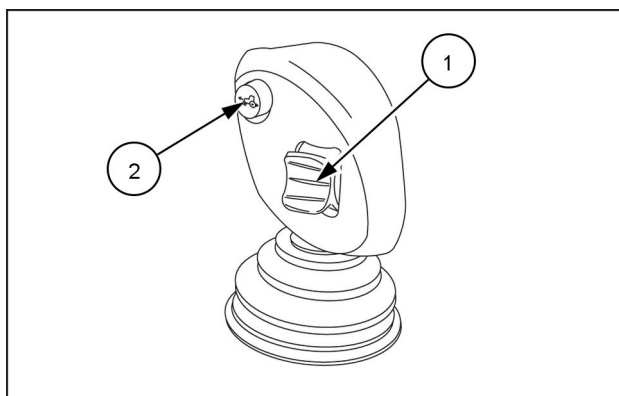


MOIL19TR02353AA 2

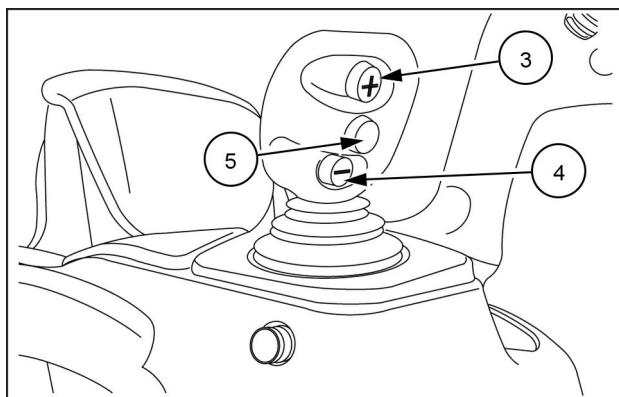
6. Schakelaar voor terugschakelen schakelgroep
7. Niet gebruikt

Schakelaarfunctie – Joystick voor drie afstandsbedieningskleppen

1. Zonder dat een optioneel kleurendisplay is gemonteerd: Bedient het hydraulisch afstandsbedienings-systeem via relais en extra klep.
Kan geconfigureerd worden als er een optioneel kleurendisplay is gemonteerd.
2. Van richting veranderen
3. Schakelaar voor opschakelen schakelgroep
4. Schakelaar voor terugschakelen schakelgroep
5. Niet gebruikt



MOIL19TR02377AA 3



MOIL19TR02353AA 4

Geïntegreerd bedieningspaneel (ICP)

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

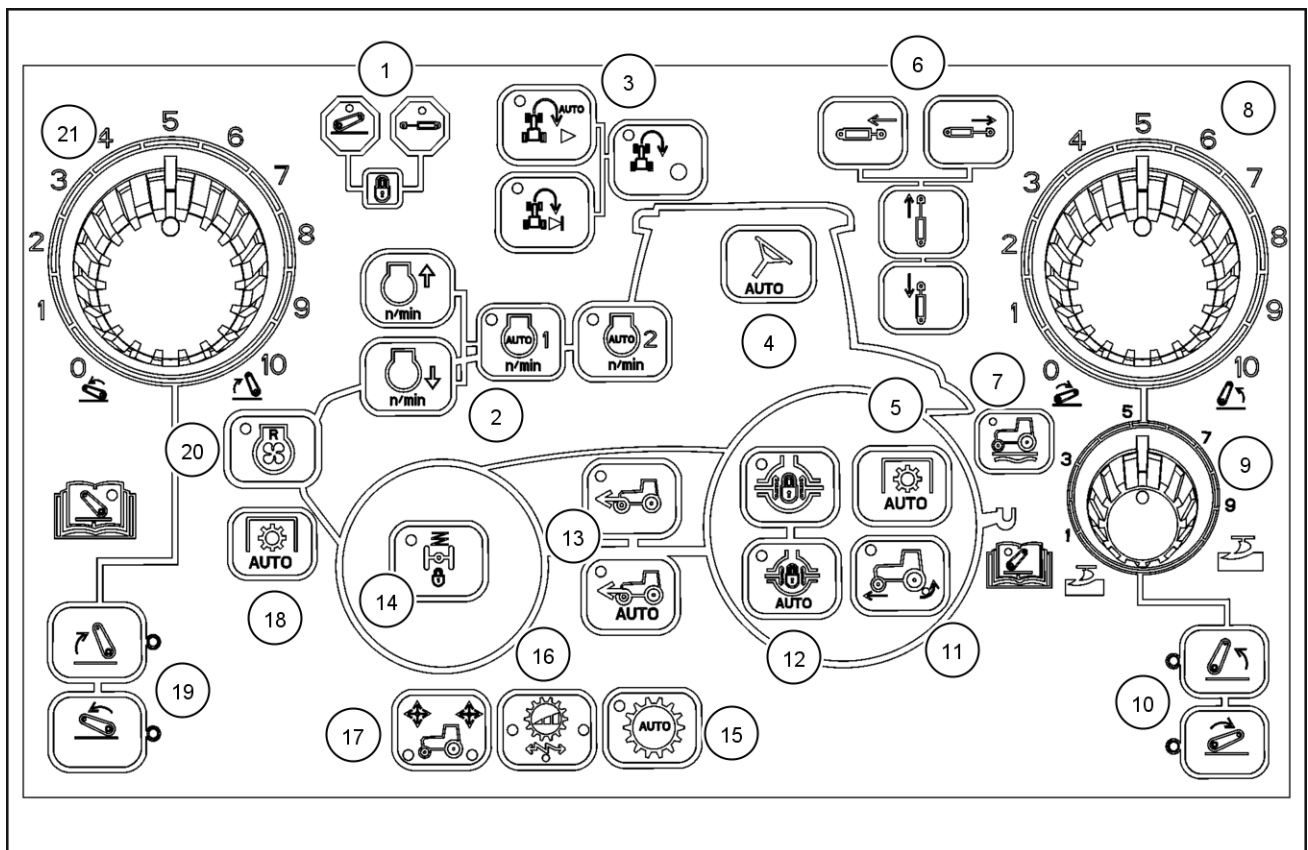
⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A



SVIL17TR03697FA 1

Uw tractor is uitgerust met een aantal elektronische bedieningen op de armleuning. Een volledige uitleg van de werking van de afzonderlijke schakelaars vindt u in de betreffende delen van deze handleiding.

Rechter console

- | | |
|---|--|
| 1. Waarschuwinglampjes voor vergrendeling van elektronische afstandskleppen en driepuntshefinrichting | 6. Hydraulisch afgestelde topstang en hefstang rechts |
| 2. Instellingen voor het constant motortoerental (CES) | 7. Rijregeling |
| 3. Bediening automatische/handmatige HMC opname/afspelen | 8. Positieregeling voor driepuntshefinrichting achter |
| 4. Functie automatische geleiding | 9. Regelaar trekbelasting driepuntshefinrichting achter |
| 5. Regeling voor automatische aftakas achter | 10. Schakelaars voor heffen/neerlaten driepuntshefinrichting achter en werkclampen |
| | 11. Slipregeling |

-
- | | |
|---|--|
| 12. Automatische/handmatige inschakeling van differentieelslot | 17. Keuzeschakelaar voor joystick voor/achter |
| 13. Automatische/handmatige inschakeling van vierwiel aandrijving | 18. Regeling voor automatische aftakas vóór |
| 14. Vergrendeling voorasophanging | 19. Schakelaars voor heffen/neerlaten hefinrichting vóór en werklampen |
| 15. Transmissiemodus | 20. Regeling omkeerbare motorventilator |
| 16. Regeling acceleratie-/deceleratiesnelheid | 21. Positieregeling van hefinrichting vóór |

Hydraulische hoofdschakelaar

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar van verkeerd gebruik!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting vóór uit te schakelen. Een Drop Rate-instelling van 0% is niet bedoeld als veiligheidsvergrendelingsmechanisme.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1792A

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar van verkeerd gebruik!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting achter uit te schakelen. Een Drop Rate-instelling van 0% is niet bedoeld als veiligheidsvergrendelingsmechanisme.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1603A

Transportvergrendeling EHC/EHR

Tijdens het rijden op de openbare weg kunnen de zowel de in het midden gemonteerde als de achterste elektronische afstandsbedieningskleppen worden uitgeschakeld om te voorkomen dat het werktuig onbedoeld wordt neergelaten tijdens het rijden, hetgeen mogelijk de tractor of het wegdek beschadigt.

OPMERKING: Afhankelijk van de hydraulische pomp die wordt gebruikt, kan het symbool op de schakelaar verschillen.

Elektronische afstandsbedieningskleppen

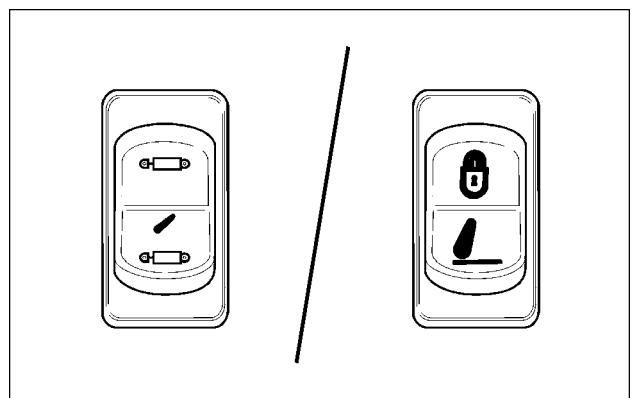
De schakelaar op de 'C'-stijl van de cabine heeft drie standen en biedt de volgende functies.

Druk op de bovenkant van de schakelaar voor het bekrachtigen van de achterste en de in het midden gemonteerde* elektronische afstandsbedieningskleppen (driepuntshefinrichting geblokkeerd).

Druk op de onderkant van de schakelaar voor het bekrachtigen van de achterste en de in het midden gemonteerde* elektronische afstandsbedieningskleppen en de driepuntshefinrichting achter.

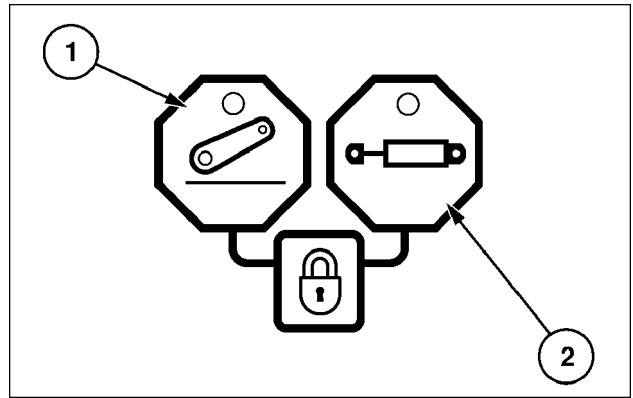
Middelste stand. Elektronische afstandsbedieningskleppen en driepuntshefinrichting geblokkeerd.

* (indien aanwezig)



SVIL18TR02290AA 1

Als de hoofdschakelaar in de middelste stand (uit) staat, zullen de waarschuwinglampjes op het ICP gaan branden om te bevestigen dat beide EHR-kleppen **(2)** en de driepuntshef **(1)** zijn geblokkeerd.



SS11D010 2

Bediening elektronische trekkrachtregeling (EDC)

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar van verkeerd gebruik!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting achter uit te schakelen. Een Drop Rate-instelling van 0% is niet bedoeld als veiligheidsvergrendelingsmechanisme.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1603A

Positieregeling

Zorg ervoor dat de hydraulische hoofdschakelaar in de ingeschakelde stand staat, zodat de driepuntshefinrichting naar behoren kan werken, zie pagina **Hydraulische hoofdschakelaar (35.000)**.

Bevestig het werktuig aan de driepuntshefinrichting.

Draai de regelaar trekbelasting (2) helemaal linksom, dit is de instelling voor de positieregeling.

Start de motor en gebruik de knop van de positieregeling (1) om het werktuig stapsgewijs te heffen, zorg ervoor dat er minstens **100 mm (4 in)** vrije ruimte is tussen het werktuig en willekeurig welk deel van de tractor.

Let op de afbeelding in het onderste display. Indien de meetwaarde minder dan '100' is, betekent dit dat het werktuig niet volledig geheven is.

Stel de regelknop voor de hoogtebegrenzing (6) af om te voorkomen dat de hefinrichting nog verder omhoog gaat om te voorkomen dat de tractor eventueel beschadigd kan worden wanneer het werktuig in volledig geheven stand staat.

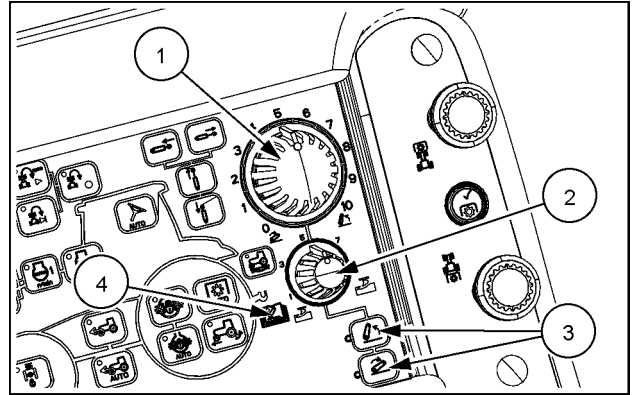
Wanneer de schakelaar voor het snel heffen/neerlaten of de positieregelknop wordt gebruikt om het werktuig te heffen, gaat het werktuig slechts omhoog tot de hoogte die is ingesteld met de regeling voor de hoogtebegrenzing, zoals ingesteld in de vorige stap.

In stand 0 kan de hefinrichting tot slechts **50%** van zijn hefhoogte worden gebracht, terwijl in stand 10 de hefinrichting naar de maximale hoogte kan worden geheven. De hefhoogte kan worden afgesteld met behulp van een continu variabel bereik tussen 0-10.

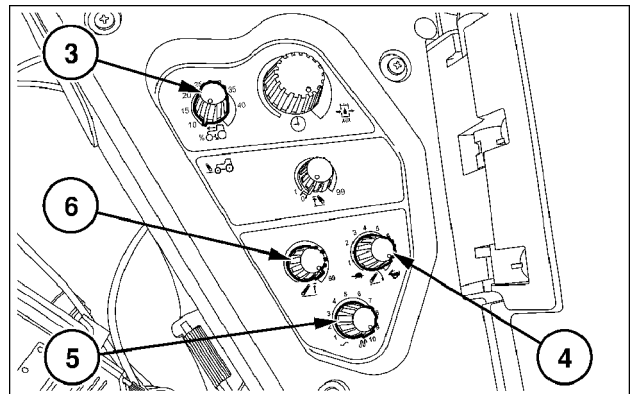
Stel de daalsnelheid af op het formaat en gewicht van het aangekoppelde werktuig door de regelknop van de daalsnelheid (4) te draaien. Draai de knop rechtsom voor een hogere daalsnelheid en linksom voor een lagere daalsnelheid.

LET OP: Wanneer u voor het eerst met het werktuig aan het werk gaat, dient u de regelknop voor de daalsnelheid op de lage stand ('schildpad'-symbool) te houden.

Wanneer de hef-/daalschakelaar wordt gebruikt om het werktuig te laten zakken, wordt het werktuig neergelaten met de neerlaatsnelheid die is ingesteld in de vorige stap.



SVIL17TR00779AA 1



BRL6436C 2

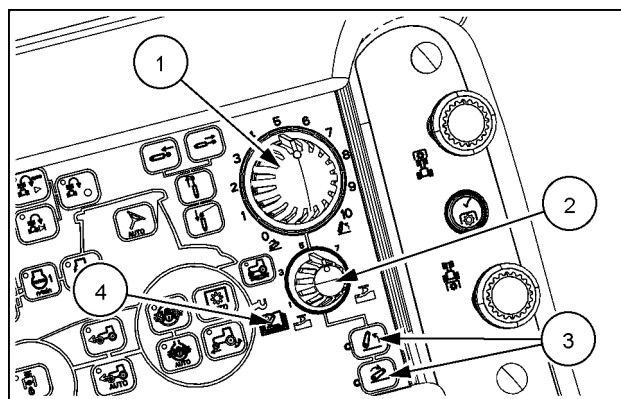
Bediening positieregeling

Om deze knop dienst te laten doen voor de positieregeling, moet de regelaar trekbelasting **(2)** idealiter geheel linksom worden gedraaid.

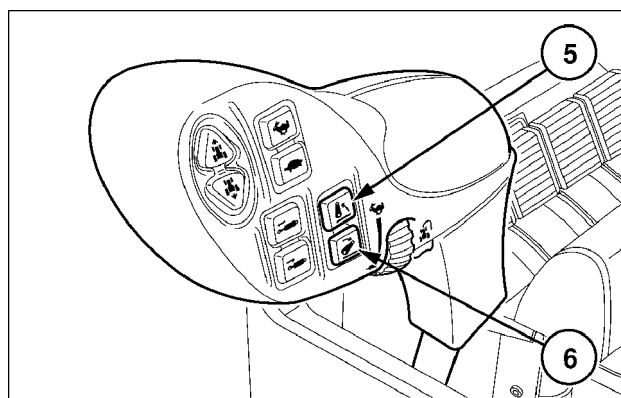
Gebruik de knop van de positieregeling **(1)** om de driepuntshefinrichting te heffen en neer te laten. Het werktuig wordt geheven en stopt op de hoogte die is ingesteld met de knop voor regeling van de hoogtelimiet.

OPMERKING: De hefsnelheid wordt automatisch aangepast. Als er een grote beweging wordt gemaakt met de knop van de positieregeling, zullen de onderste hefarmen hierop reageren door snel te bewegen. Naarmate de hefarmen dichter bij de stand komen die is ingesteld met de positieregelknop, zal het werktuig langzamer gaan bewegen.

Als het nodig is het werktuig op de wendakker te heffen, drukt u de schakelaar voor heffen **(5)** even in om het werktuig te heffen tot de positie die is ingesteld met de regelknop voor de hoogtebegrenzing. Wanneer u het werkgebied weer binnenrijdt, drukt u even op de schakelaar voor neerlaten **(6)** en het werktuig keert terug naar de hoogte die oorspronkelijk door de knop voor de positieregeling **(1)** is ingesteld.



SVIL17TR00779AA 3



BRK5799K 4

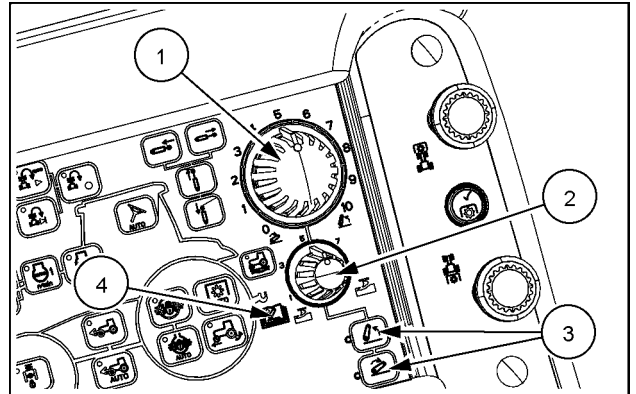
Trekkrachtregeling

Voor de beste prestaties in het veld moet het systeem voor de trekkrachtregeling worden afgesteld op het werktuig en de bodemomstandigheden.

De bediening voor de trekbelasting **(2)** bepaalt de werktuigdiepte door een vereiste kracht op de trekkrachtdetectiepenen in te stellen. Stel de regeling in op de middelste stand voordat u begint met de werkzaamheden.

De stand van de knop voor trekkrachtgevoeligheid **(7)** bepaalt de systeemgevoeligheid. Stel de regeling in op de middelste stand voordat u het werktuig in de werkstand laat zakken.

Laat het werktuig in de werkstand zakken door de positie-regelknop **(1)** linksom te draaien.

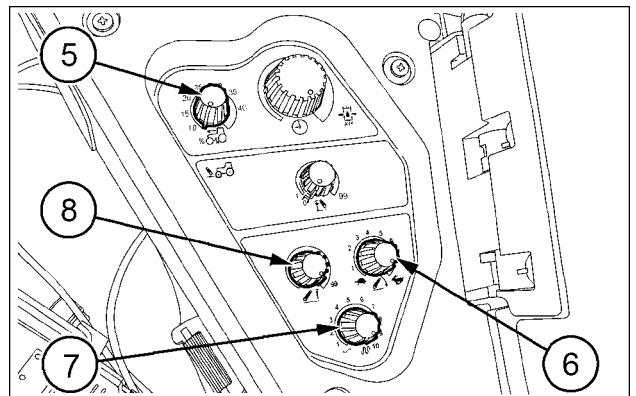


SVIL17TR00779AA 5

Stel de vereiste werkdiepte van het werktuig af door de afstelling op de regelaar trekbelasting **(2)** aan te passen. Als de vereiste diepte is bereikt, draait u de positieregeling linksom tot het werktuig omhoog begint te komen. Draai vervolgens in kleine stappen rechtsom om de maximale diepte in te stellen.

Indien correct afgesteld, zal de afstelling van de positieregeling voorkomen dat het werktuig "duikt" of te diep komt in een gebied waar de bodem zacht of licht is.

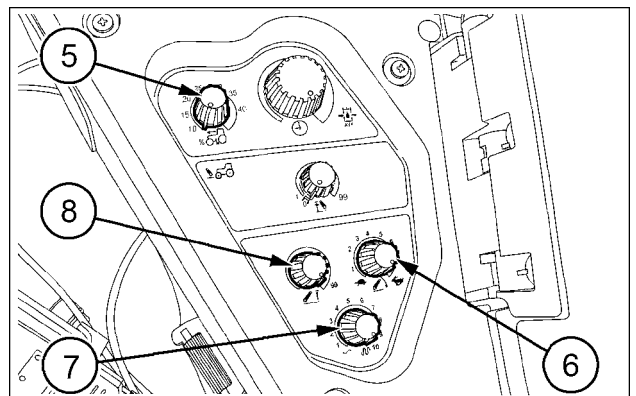
Zodra de trekbelasting en de maximale diepte zijn ingesteld, kunt u het werktuig heffen en neerlaten met behulp van de schakelaar voor snel heffen op de transmissiehendel.



SS10D218 6

Observeer het werktuig terwijl het door de grond gaat en stel de knop voor de trekkrachtgevoeligheid **(7)** af tot de neiging tot omhoog of omlaag bewegen, veroorzaakt door variaties in de bodemweerstand, naar uw zin is. Na de instelling zal het hydraulische systeem van de tractor de diepte van het werktuig automatisch bijstellen om een gelijkmatige trekkrachtbelasting op de tractor te houden.

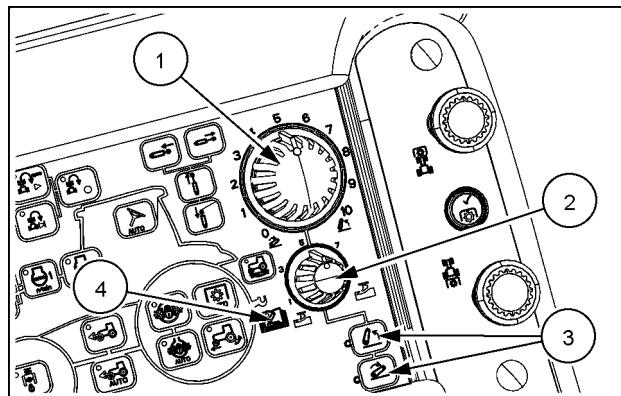
U kunt de instelling optimaliseren door de bewegingcontrolelampjes **(3)** in afbeelding 8 te observeren. Het bovenste lampje gaat iedere keer dat het systeem het werktuig heft voor normale trekkrachtcorrecties branden. Het onderste lampje gaat branden wanneer het werktuig daalt.



SS10D218 7

Draai de knop voor de trekkrachtgevoeligheid **(7)** langzaam rechtsom. Het systeem zal antwoorden met kleinere, snellere bewegingen, zoals te zien is aan de indicatielampjes, die allebei beginnen te flikkeren. Op dit punt draait u de knop iets linksom tot een van de indicatielampjes om de **2 s** of **3 s** knippert, of om naar behoefte de werking aan de bodemcondities aan te passen.

Nadat de vereiste werkcondities zijn vastgelegd, is het niet meer nodig de knop van de positieregeling te bewegen tot het werk waar u mee bezig bent voltooid is.



SVIL17TR00779AA 8

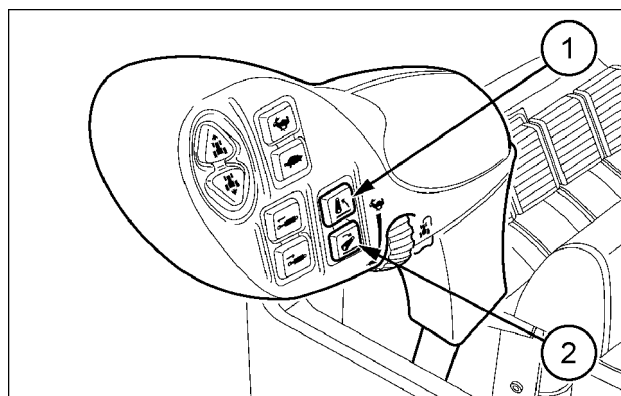
Wanneer u de wendakker bereikt, drukt u de schakelaar voor snel heffen **(1)** kort in om het werktuig snel te heffen naar de positie die is ingesteld met de regelknop voor de hoogtebegrenzing. Wanneer u het werkgebied weer inrijdt, drukt u de onderste schakelaar **(2)** kort in. Het werktuig gaat omlaag met de snelheid die is ingesteld met de daalsnelheidsregelknop en stopt wanneer het de diepte bereikt die is ingesteld met het trekbelastingwiel **(2)**, zie afbeelding 8.

Tijdens de cyclus om naar boven te gaan, onderbreekt de schakelaar heffen/zakken tijdelijk de beweging van de hef.

OPMERKING: Wanneer de schakelaar voor heffen tijdens de hefcyclus wordt ingedrukt, wordt de hefinrichting tijdelijk uitgeschakeld. Wanneer u nogmaals op de schakelaar drukt zal de werking van de hefinrichting hervat worden, maar zal de eerste beweging langzaam verlopen.

Sneller ingraven van het werktuig kan vereist zijn, bijvoorbeeld na keren op een smalle kopakker. Ook gaan sommige werktuigen moeilijk de grond in, vooral als de grond zwaar is. Houd de schakelaar voor neerlaten **(2)** ingedrukt; het werktuig zal dalen op de snelheid die is ingesteld met de regelknop voor de daalsnelheid tot het de grond raakt.

Als u de schakelaar voor neerlaten blijft vasthouden, worden de daalsnelheid en de instellingen van de positieregeling omzeild. Het werktuig zal snel in de grond zakken en naar de vooraf ingestelde werkdiepte gaan wanneer de schakelaar wordt losgelaten.



SS10J154 9

Bedieningselement voor de slipbegrenzing

Met de regeling van de slipbegrenzing **(3)**, alleen beschikbaar met de optionele radarsensoreenheid, kan de bestuurder een grenswaarde voor wielslip selecteren. Als de wielslip deze grenswaarde overschrijdt, zal de werkdiepte van het werktuig worden bijgesteld om de wielslip te verminderen.

Wanneer de slipregeling geactiveerd is, zal het systeem voor de trekkrachtregeling de werkdiepte van het werktuig tijdelijk reduceren. Naarmate de achterwielslip afneemt, zal de trekkrachtregeling het werktuig weer terug naar de oorspronkelijke werkdiepte laten zakken.

Opletten dat er geen te hoge of te lage wielslimiet geselecteerd wordt. Door de sliplimiet op een zeer lage waarde in te stellen, die niet verkregen kan worden in natte condities, zullen de werksnelheid en diepte ernstig verstoord worden.

OPMERKING: De wielslipfunctie werkt niet in positie-regeling.

Het indicatielampje 'slipbegrenzing geactiveerd' **(1)** gaat branden wanneer de regeling van de slipbegrenzing is ingeschakeld door de schakelaar **(3)** op de ICU in te drukken. Wanneer de slipregeling ingeschakeld is, zal het waarschuwingslampje **(2)** ook branden en zal het werktuig worden geheven om de slipsnelheid te verminderen.

Wanneer de hoeveelheid wielslip de vooraf ingestelde limiet benadert, verschijnt tevens een waarschuwing op het puntrasterdisplay.

Druk de schakelaar **(3)** op de ICU in om de slipbegrenzing te ontkoppelen.

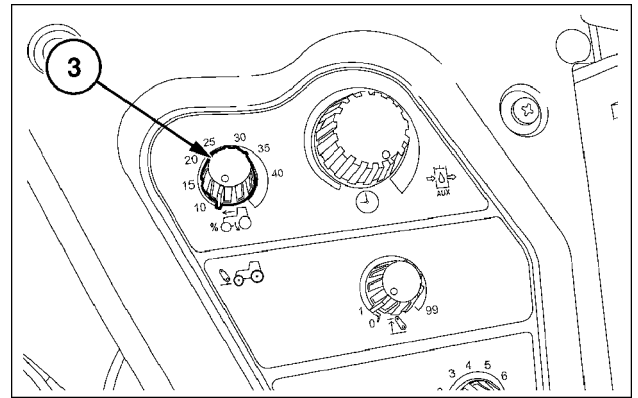
De slipbegrenzing instellen (met kleurendisplay)

 Instellingen

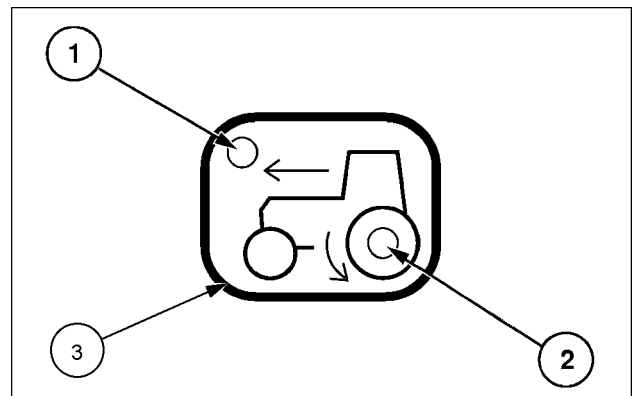
 Implement (Werktuig). Gebruik het pop-upschermd om een werktuigcategorie te selecteren, te wijzigen of toe te voegen.

 Work condition (Werkconditie). Gebruik het pop-upschermd om een werkconditiecategorie te selecteren, te wijzigen of toe te voegen.

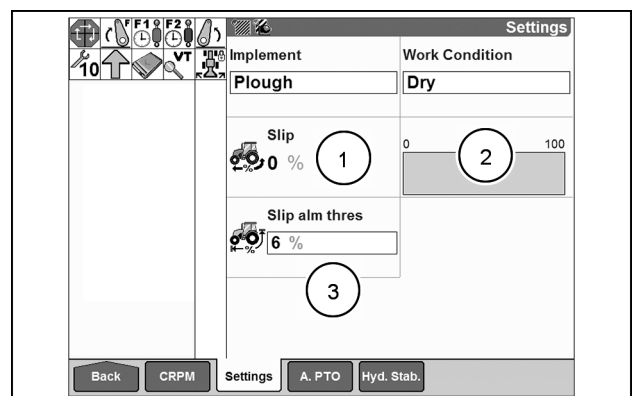
- Slippercentagewaarde, deze zal veranderen op het moment dat de wielslip toeneemt of afneemt.
- Hetzelfde als **(1)** hierboven maar in staafdiagramformaat.
-  om het pop-upschermd te openen voor het instellen van de grenswaarde van het wielslipalarm. Stel de waarde in met behulp van ◀ of ▶ en druk op Enter. De geselecteerde waarde verschijnt in het slipalarmveld.



BRL6435D 10



BRK5669B 11



SVIL15TR02390AA 12

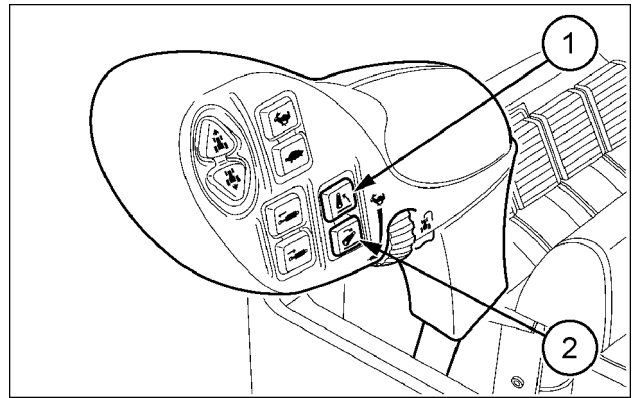
Rijregeling

Bij het transporteren van materieel dat is gekoppeld aan de driepuntshefinrichting, kan het stuiteren van het werktuig bij transportsnelheden ertoe leiden dat de bestuurder de macht over het stuur verliest. Wanneer ride control (schommeldemping) geselecteerd is en de voorwielen een bobbel in het wegdek raken, waardoor de voorkant van de tractor omhoog komt, zal het hydraulisch systeem onmiddellijk reageren om de beweging te neutraliseren en het schommelen van het werktuig tot een minimum te beperken, zodat het rijden soepel blijft.

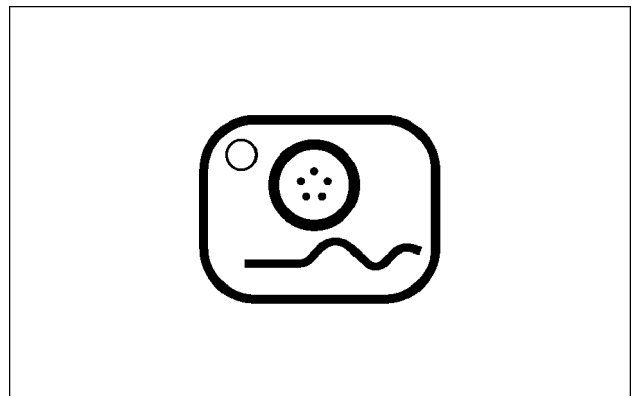
Hef het werktuig met de schakelaar voor snel heffen (1) tot de hoogte die is ingesteld met de regeling van de hoogtebegrenzing.

Druk de schakelaar op de bedieningsconsole in om de functie 'ride control' (schommeldemping) in te schakelen. In de schakelaar gaat een waarschuwingslampje branden om het inschakelen te bevestigen.

Ride control (schommeldemping) werkt alleen bij snelheden van meer dan **8 km/h (5 mph)**. Wanneer de rijsnelheid hoger is dan **8 km/h (5 mph)**, wordt het werktuig 4 - 5 punten (zoals weergegeven op het instrumentenpaneel) omlaag gebracht, doordat het hydraulisch systeem correcties verricht om het stuiteren van het werktuig te compenseren. Wanneer de rijsnelheid van de tractor zakt tot onder **8 km/h (5 mph)**, stijgt het werktuig weer naar de met de hoogtebegrenzing ingestelde maximale hoogte en wordt de Dynamic Ride Control (schommeldemping) uitgeschakeld.



SS10J154 13



BRK5672A 14

Op weg rijden

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

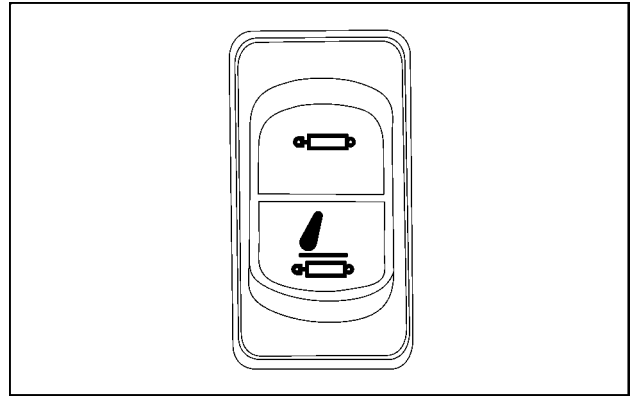
Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

Breng de hefinrichting altijd omhoog voor het transport of de weg.

Gebruik de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de afstandsbedieningskleppen te vergrendelen tijdens transport over de weg.



SVIL17TR00867AA 15

Bediening hefinrichting vóór

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar van verkeerd gebruik!

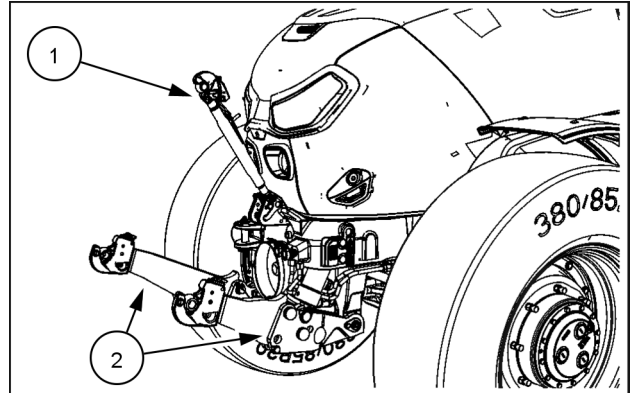
Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting vóór uit te schakelen. Een Drop Rate-instelling van 0% is niet bedoeld als veiligheidsvergrendelingsmechanisme.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1792A

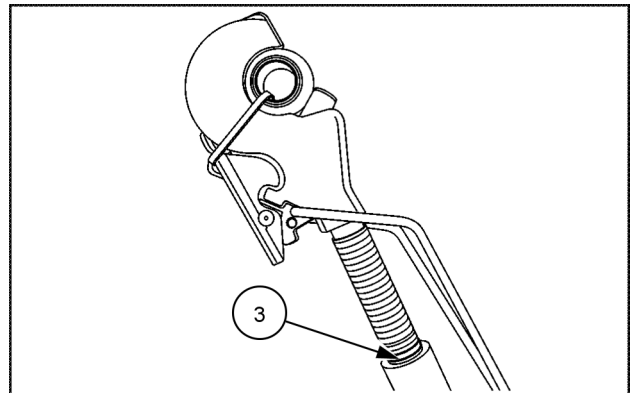
De optionele hefinrichting vóór bestaat uit een verstelbare topstang (1) en een stel inklapbare onderste hefarmen (2). De topstang en de onderste stangen hebben aan het uiteinde open haken, voor het snel aan- en loskoppelen van werktuigen.

De klauwen zijn voorzien van zelfborgende vergrendelingen, die een goede koppeling van het werktuig aan de driepuntshefinrichting garanderen.



SVIL19TR00633AA 1

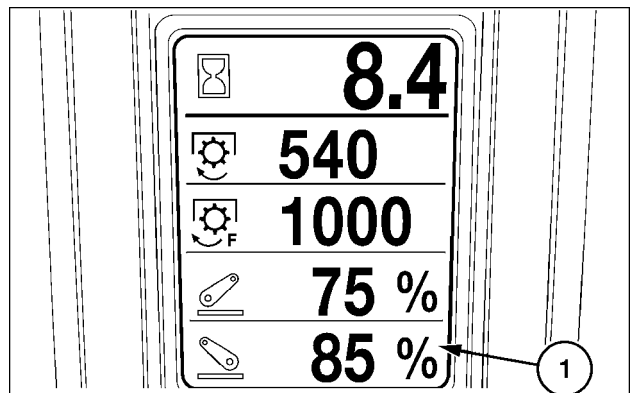
LET OP: Schuif, om schade aan de schroefdraad te voorkomen, de hefstang slechts uit tot de uitsparing (3) in de schroefdraad zichtbaar is.



SVIL14TR00023AC 2

De hefinrichting vóór kan bediend worden via een aan de achterzijde of in het midden gemonteerde afstandsbedieningsklep (indien aanwezig). De hoogte van de hefinrichting (1) kan op het centrale display getoond worden als een percentage (%), van 0 (helemaal omlaag) tot 100 (helemaal omhoog).

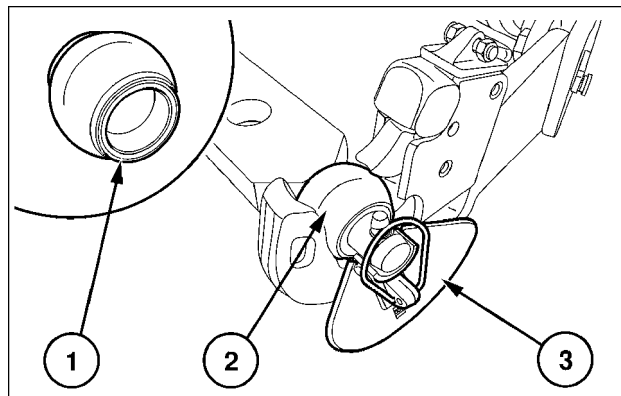
Samen met de elektronische afstandsbediepingen kan een draaisteller op het EHC-paneel worden gebruikt voor het instellen van een limiet voor de werkhoogte van de hefinrichting, indien nodig.



BRK5803R 3

Er worden drie kogelbussen van de tweede categorie meegeleverd die zo nodig op het werktuig kunnen worden gemonteerd. De kogelbus met uitstekende lippen **(1)** moet worden aangebracht op de bovenste aankoppelpen van het werktuig.

De twee gewone kogelbussen **(2)** met afneembare geleiders **(3)** moeten worden aangebracht op de onderste aankoppelpennen van het werktuig.



BRJ5352B 4

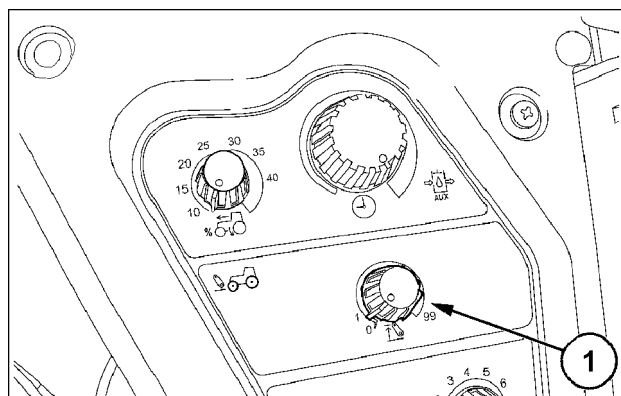
Bediening van de hefinrichting vóór

De hefinrichting vóór kan worden bediend via elektronische afstandslep- pen achter of, indien aanwezig, elektronische in het midden gemonteerde afstandslep- pen.

Instellen van de hoogte van de hefinrichting vóór met alleen elektronische afstandslep- pen

Met een hoogtebegrenzing kan de bestuurder vooraf een maximumhefhoogte van de hefinrichting instellen. De af- stelling van de hoogtebegrenzing wordt ingesteld met de knop **(1)** op de EHC-console. Draai rechtsom om de maxi- male hoogte in te stellen, draai linksom om de hoogte te verlagen.

De positie van de koppeling wordt weergegeven op het display als een percentage (%) tussen 0 (volledig neer- gelaten) en 100 (volledig geheven).



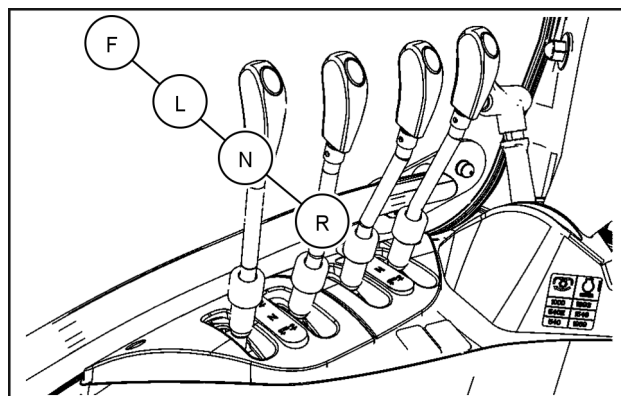
SS10K066 5

Draai de begrenzer volledig linksom om de hoogtebegren- zer uit te schakelen.

Bediening van de hefinrichting met mecha- nische afstandslep- pen achter:

Met de koppeling vóór verbonden met de betreffende klep, trekt u de hendel naar achteren **(R)** om de koppeling vóór te heffen. Zet de hendel in **(N)** om de beweging van de koppeling te stoppen, de koppeling zal op de bereikte hoogte blijven. Selecteer **(L)** om de koppeling neer te laten. Met de hendel in de zweefstand **(F)** kan de koppeling omhoog en omlaag bewegen (zweven), zodat het werktuig de contouren van de grond kan volgen.

De koppeling vooraan kan met elke willekeurige klep ach- teraan worden verbonden.



SVIL18TR00246AA 6

Wanneer een werktuig extra hydraulische voorzieningen nodig heeft, kunnen deze worden verbonden met een wil- lekeurige ongebruikte klep.

Bediening van de hefinrichting met elektronische afstandsbedieningskleppen achter:

Elektronische afstandskleppen achter kunnen worden gebruikt voor het bedienen van de hefinrichting vóór met behulp van de bedieningshendel (1) of de joystick (indien aanwezig).

Als een af fabriek aangebrachte optie zal de standaardklep voor de bediening van de hefinrichting altijd klep 1 zijn, ongeacht of kleppen achter of in het midden gemonteerde kleppen worden gebruikt.

Met de hefinrichting vóór verbonden met klep 1, verplaatst u de hendel naar achteren (R) om de hefinrichting te heffen. Zet de hendel in (N) om de beweging van de hefinrichting te stoppen, de hefinrichting zal op de bereikte hoogte blijven. Selecteer (L) om de koppeling neer te laten. Als u de hendel in de zweefstand (F) zet, kan de hefinrichting omhoog en omlaag bewegen, waardoor het werktuig de contouren van de bodem kan volgen.

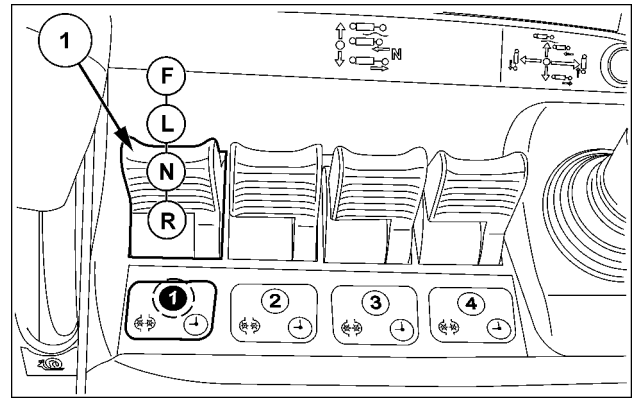
Klep 1 is geprogrammeerd om samen te werken met de eerder beschreven hoogtebegrenzer voor de hefinrichting vóór.

Bediening van de hefinrichting met de joystick en elektronische afstandskleppen achter of elektronische in het midden gemonteerde afstandskleppen:

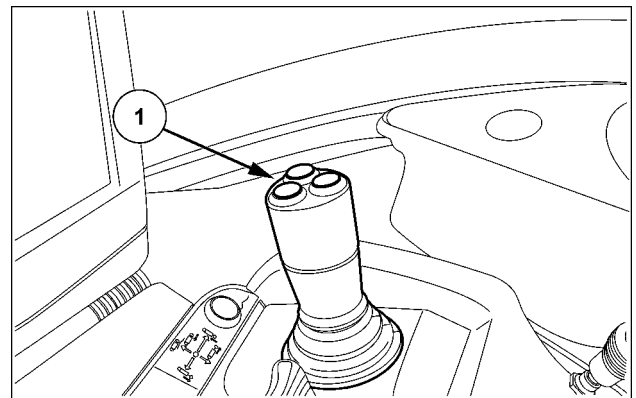
De joystick (1) kan worden gebruikt om de hefinrichting vóór te bedienen met behulp van de elektronische afstandskleppen achter of, indien aanwezig, de in het midden gemonteerde afstandskleppen.

Indien een hefinrichting vóór als optie af fabriek is aangebracht, wordt de tractor uitgerust met een joystick en elektronische in het midden gemonteerde afstandskleppen. Klep 1 wordt gebruikt om de hefinrichting te bedienen.

Op tractoren met zowel elektronische in het midden gemonteerde kleppen als kleppen achter, kan de joystick worden gebruikt om één van beide klepeenheden te bedienen.



SS10M105 7



SS10M118 8

Met een keuzeschakelaar (1) op de console kan de bestuurder schakelen tussen de joystickbediening van de in het midden gemonteerde kleppen en de kleppen achter.

Door de schakelaar herhaaldelijk in te drukken, schakelt u heen en weer tussen de in het midden gemonteerde kleppen en de kleppen achter. Lampjes in de schakelaar (2) en (3) bevestigen welke kleppen geactiveerd zijn.

OPMERKING: Als de joystick geconfigureerd is voor de bediening van de voorlader, is het niet mogelijk de afstandskleppen achter met de joystick te bedienen.

LET OP: Voordat u de joystickbediening schakelt tussen de in het midden gemonteerde kleppen en de kleppen achter of vice versa, moet u ervoor zorgen dat alle afstandsklephendels en de joystick in de neutrale stand staan.

Als het contact is uitgeschakeld, is de joystick gedeactiveerd. De joystick wordt weer geactiveerd als de bestuurder op de stoel zit en de motor al langer dan drie seconden loopt.

Wanneer de joystick wordt gedeactiveerd, knipperen de waarschuwingslampjes in de keuzeschakelaar voor/achter.

OPMERKING: De werking van de joystick wordt uitgeschakeld als de motor van de tractor wordt uitgezet.

Als het nodig is om de hefinrichting vóór te bedienen met de afstandskleppen achter en de joystick, drukt u de schakelaar in en het indicatielampje (2) van de afstandskleppen achter begint te knipperen.

Na vijf seconden stopt het indicatielampje van de kleppen achter met knipperen en blijft het continu branden, dit ter bevestiging dat de joystickbediening van de afstandskleppen achter is geactiveerd.

De werking van de koppeling vóór wordt nu via de afstandskleppen achter geregeld door de joystick.

Zowel de in het midden gemonteerde elektronische afstandskleppen als de elektronische afstandskleppen achter bieden de volgende functies als ze worden bediend door de joystick.

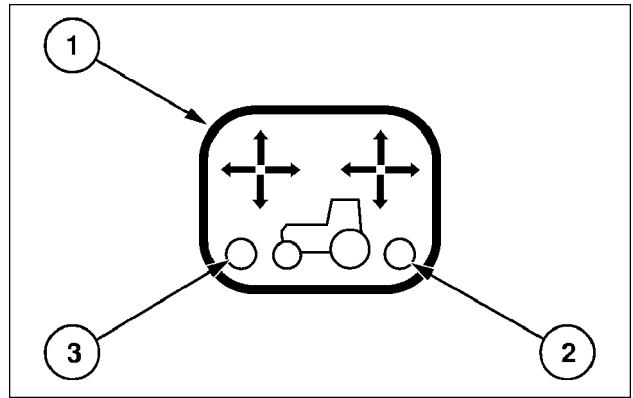
Afstandsbedieningsklep 1:

Beweeg de joystick naar voren of naar achteren om heffen, neutraal, neerlaten en zweefstand op de hefinrichting vóór te selecteren.

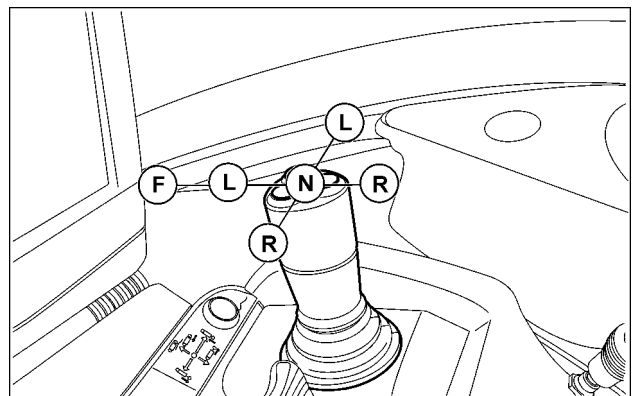
Externe klep 2:

Beweeg de joystick naar links of naar rechts om voor een oliestroom door de koppelingen vóór te zorgen (indien aanwezig).

Als kleppen 3 of 4 zijn aangebracht, zijn de joystickfuncties als volgt. Dit geldt zowel voor de achterste als de mid-mount regelkleppen.



BRK5676E 9



SS10M106 10

Externe klep 3:

Houd de schakelaar **(1)** ingedrukt en beweeg de joystick naar voren of naar achteren om heffen, neutraal, neerlaten en zweven te selecteren.

Afstandsbedieningsklep 4:

Houd de schakelaar **(1)** ingedrukt en beweeg de joystick naar links of naar rechts om heffen, neutraal en neerlaten te selecteren.

OPMERKING: De gele en groene schakelaars kunnen worden gebruikt voor het bedienen van omleidingskleppen die zijn aangebracht op een werktuig dat is aangesloten op de hefinrichting vóór, indien de bedrading hiervoor correct is aangesloten.

OPMERKING: De joystick mag niet worden gebruikt voor het bedienen van de hydraulische motor.

Beweeg de joystick naar achteren **(R)** om het werktuig te heffen. Wanneer de fronthefinrichting de met de hefhoogtebegrenzer ingestelde positie bereikt, zal de hefinrichting stoppen.

Door de joystick naar voren te duwen in de stand voor neerlaten **(L)** wordt het werktuig met een gecontroleerde daalsnelheid op de grond gezet.

Als u de joystick nog verder vooruit zet, selecteert u de zweefstand **(F)** waarbij het werktuig door zijn eigen gewicht omlaag gaat.

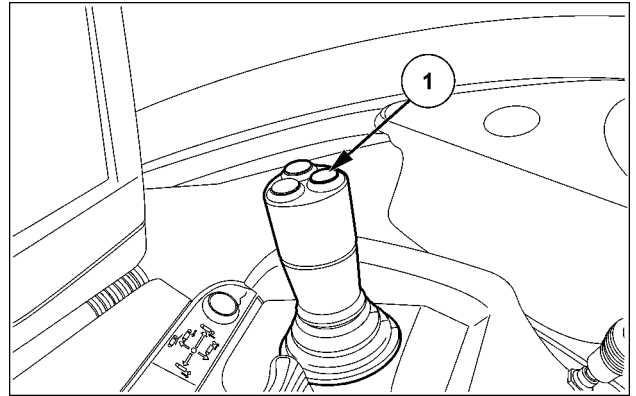
De zweefstand kan ook gebruikt worden om de hefcilinder van de hefinrichting vrijelijk in te trekken en uit te schuiven, zodat aan de voorzijde gemonteerde werktuigen het grondprofiel volgen.

OPMERKING: Gebruik altijd de zweven om een enkelwerkende cilinder neer te laten. De stand voor neerlaten is uitsluitend bestemd voor dubbelwerkende cilinders.

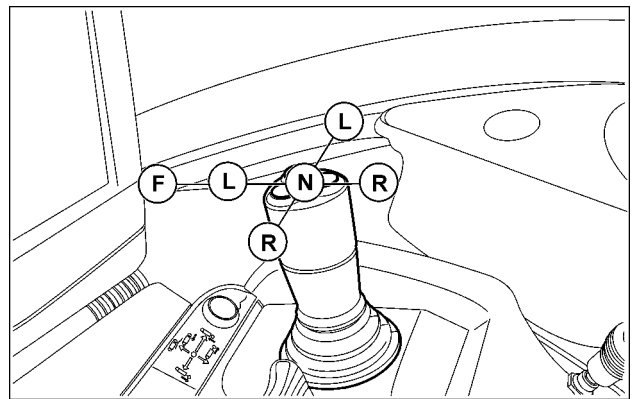
OPMERKING: Als de elektronische afstandskleppen achter worden bediend door de joystick, is de zweefstand voor kleppen 2 en 4 (zijdelingse beweging van de joystick) niet beschikbaar.

De joystick kan ook zijwaarts worden bewogen, **(R)** en **(L)**, om een oliestroom te leveren voor werktuigen die verbonden zijn met de optionele koppelingen vóór.

Door de joystick diagonaal te verplaatsen kunnen er twee cilinders tegelijk worden bediend.



SS10M107 11

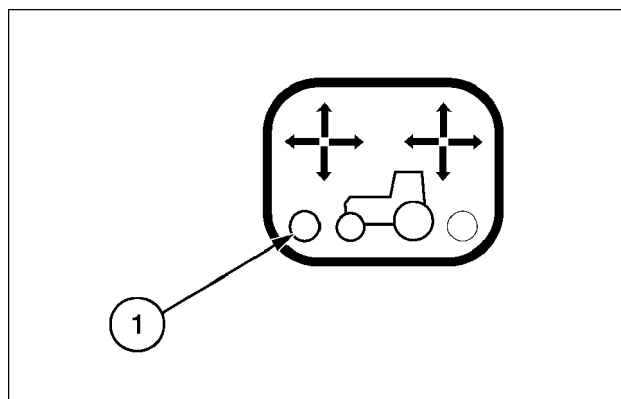


SS10M106 12

Om de bediening van de hendel terug te zetten naar de kleppen achter, drukt u de keuzeschakelaar in om de in het midden gemonteerde kleppen te selecteren. Het indicatielampje van de kleppen achter gaat uit en het indicatielampje **(1)** van de in het midden gemonteerde kleppen begint te knipperen.

Na **2 s** blijft het lampje van de in het midden gemonteerde kleppen branden om te bevestigen dat de werking van de joystick weer teruggezet is naar de in het midden gemonteerde kleppen (indien aanwezig).

De afstandskleppen achter worden nu geregeld door hun respectievelijke hendels.



BRK5676B 13

Joystick functiescherm (met kleurendisplay)

Op tractoren met het kleurendisplay kan de bestuurder het joystick-scherm oproepen, waarin details beschikbaar zijn over de joystickfunctionaliteit.

Afstandsbedieningskleppen

Gebruik **▲▼** om door het menu te bladeren totdat Joystick wordt weergegeven.

Joystick

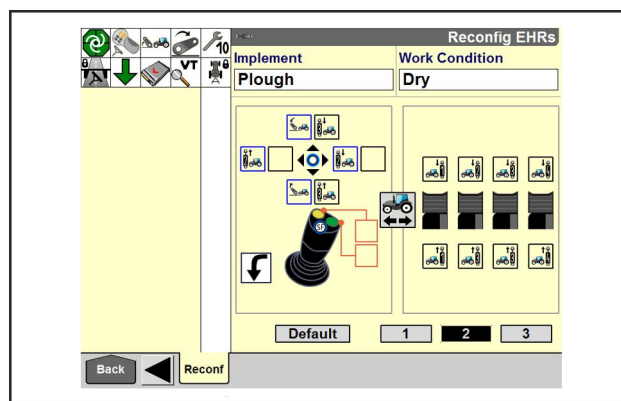
Het scherm voor functionaliteit van de joystick identificeert het aantal ventielen dat door de joystick wordt bestuurd, en de beweging die nodig is om elk ventiel te bedienen. Kleppen met een zwart kader kunnen worden bediend door de joystick te bewegen. Voor kleppen met een blauw kader moet de schakelaar worden ingedrukt voordat de joystick kan worden bewogen, zie figuur 11.

Als de knop wordt ingedrukt, verschijnt er rechtsonder in het scherm een symbool.

Als een klep bediend wordt, wordt de witte achtergrond oranje.

Wanneer de werking van de joystick wordt geschakeld tussen de kleppen achter en de in het midden gemonteerde kleppen, zal de klepidentificatie veranderen van R1, R2 enz. naar F1, F2. Deze functie is niet beschikbaar bij mechanisch bediende afstandskleppen.

Als de tractor een fronthefinrichting heeft, identificeert het scherm voor functionaliteit van de joystick ook de ventielen die worden gebruikt om de fronthefinrichting te bedienen.



SVIL17TR01298AA 14

Op weg rijden

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

Breng de hefinrichting altijd omhoog voor het transport of de weg.

Gebruik de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de afstandsbedieningskleppen te vergrendelen tijdens transport over de weg.

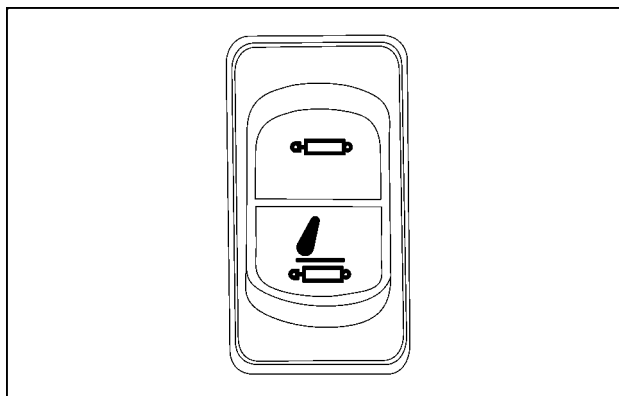
⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A



SVIL17TR00867AA 15

Afstandsbedieningskleppen

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

OPMERKING: Zie *Hydrauliekoliepeil bij gebruik van hydraulische uitrusting op afstand (21)* voor de beschikbare oliehoeveelheden wanneer externe hydraulische apparatuur wordt aangedreven.

De hydraulische afstandsbedieningskleppen hier beschreven zijn van het type lastdetectie. Door automatische detectie van de olievraag van het werktuig, stemmen lastmetende ventielen de oliestroom vanaf de tractor voortdurend af op de vraag van het werktuig.

De kleppen worden gebruikt voor het bedienen van externe hydraulische cilinders, motoren etc. Er kunnen maximaal vier regelkleppen (2 configureerbaar + 2 niet-configurerbaar) op de achterzijde van de tractor worden geïnstalleerd. Alle afstandskleppen hebben een automatische blokkeerklep in de linker (hef) poort, om onvoorziene lekkage van het werktuig te voorkomen.

De kleppen worden bediend met hendels op de console rechts van de bestuurdersstoel. De hendels en de bijbehorende kleppen hebben een identificatiekleurcode.

Klep 1 bevindt zich aan de onderkant van het kleppenblok met extra kleppen er recht boven aangebracht.

Afstandsbedieningshendels

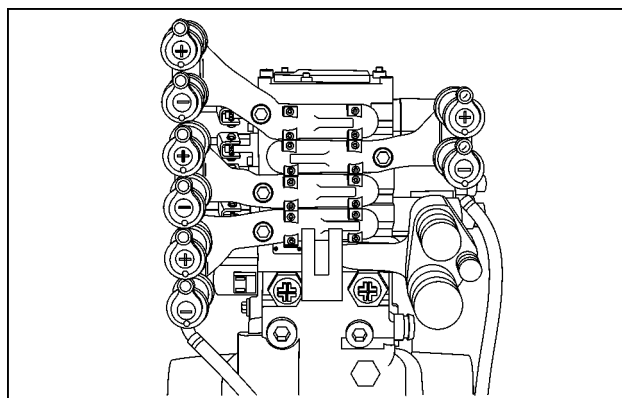
Elk regelklep heeft vier bedrijfsstanden:

(R)Heffen (of Uitschuiven) — Trek de hendel naar achteren om de aangesloten cilinder uit te schuiven en het werktuig te heffen.

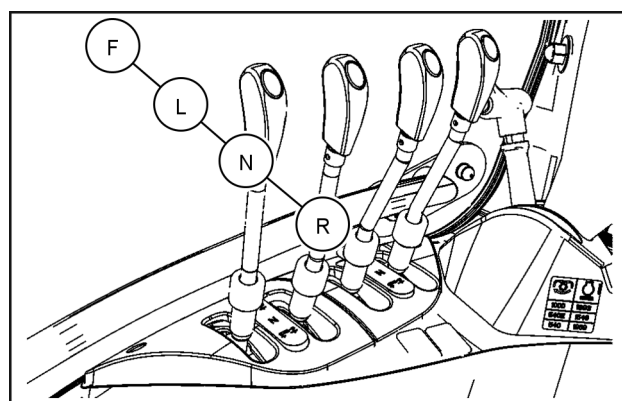
(N)Neutraal — Duw de hendel naar voren uit de stand voor heffen om de neutrale stand in te schakelen en de aangesloten cilinder te deactiveren.

(L)Dalen (of inschuiven) — Druk de hendel verder vooruit, voorbij neutraal, om de cilinder in te schuiven en het werktuig te laten zakken.

(F) zweefstand - De hendel volledig naar voren duwen, voorbij de stand voor neerlaten om de zweefstand te selecteren. Zo kan de cilinder vrij uitschuiven of intrekken om werktuigen als schrapperbladen in staat te stellen te "zweven" ofwel de contouren van de grond te volgen.



SVIL14TR00158AB 1



SVIL18TR00246AA 2

De standen heffen, neutraal, dalen en vlottend worden geïdentificeerd aan de hand van symbolen op een sticker naast de bedieningshendels.

Een aanslag houdt de hendel in de hefstand (uitgeschoven) of daalstand (ingeschoven), tot de cilinder het einde van de slag bereikt en de bedieningshendel automatisch terugkeert in de neutrale stand. Het is ook mogelijk om de hendel met de hand terug te zetten in de neutrale stand. De hendel keert niet automatisch terug vanuit de vlottende stand.

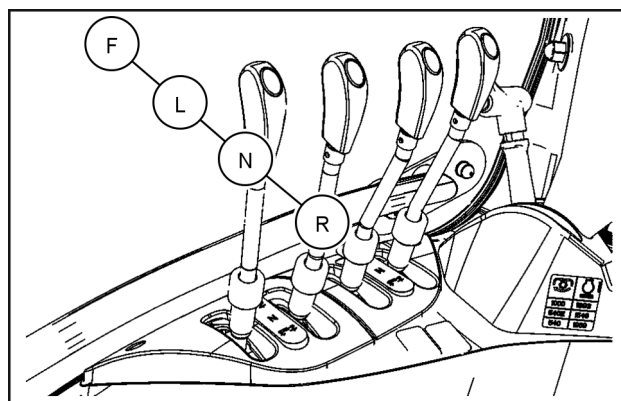
OPMERKING: Houd de hendel niet in de uitgeschoven of ingeschoven stand nadat de afstandcilinder het einde van de slag heeft bereikt, dit leidt er namelijk toe dat de hydraulische pomp maximumdruk genereert. Bij het voor lange tijd vasthouden van de maximale systeemdruk kan de olie oververhit raken, wat tot voortijdige uitval van componenten van het hydraulische systeem of de aandrijflijn leidt.

Debietregeling

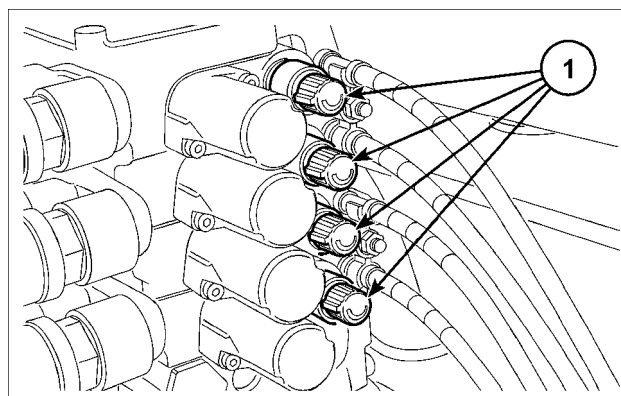
Elke afstandsklep heeft zijn eigen debietregelaar (1), deze geeft individuele debietinstellingen (stroominstellingen) voor elk ventiel.

Draai de debietregelknop linksom om de snelheid van de oliestroom te verhogen.

Raadpleeg voor de beschikbare debietsnelheden het hoofdstuk met specificaties in deze handleiding.



SVIL18TR00246AA 3



BRE1562B 4

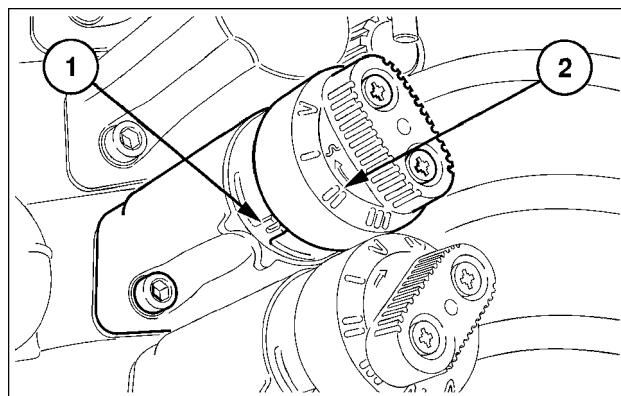
Werking van de configureerbare aanslag (indien gemonteerd)

Uw trekker kan worden uitgerust met één of twee afstandbedieningskleppen die configureerbare aanslagen hebben. De draaiknop (1) wordt gebruikt om één van de vijf beschikbare aanslaginstellingen te selecteren.

Om een instelling te selecteren, de bediening draaien tot het nummer (2) op de eindkap is uitgelijnd met de markering (1) op het klephuis.

OPMERKING: Als het nummer op de draaibediening niet correct is uitgelijnd met de referentiemarkering op het klephuis, kan de prestatie van de klep hierdoor worden aangetast.

Alvorens aan de keuzeschakelaar te draaien, u ervan verzekeren dat de restdruk uit het hydraulisch systeem is afgevoerd. Om dit te doen stopt u de tractormotor, verplaatst u de hendel van de regelklep langs alle standen en zet u hem vervolgens in de neutrale stand.



BRH3755B 5

Iedere stand biedt de volgende functies:

I. — De standen Heffen (**R**), Neutraal (**N**), Neerlaten (**L**) en Vlottend (**F**) zijn beschikbaar. Aanslagstand alleen in Zweefstand. Geen automatische terugkeer van de hendel in neutrale stand (kick out).

II. — Alleen standen Heffen, Neutraal en Neerlaten. Geen zweefstandfunctie. Geen aanslagstanden beschikbaar. Geen automatische terugkeer van de hendel in neutrale stand (kick out).

III. — Heffen, Neutraal, Neerlaten en Zweefstand zijn beschikbaar. Aanslagen in Heffen, Dalen en Zweefstand. Automatische terugkeer van hendel in neutrale stand (ontkoppeling - kick out) in de standen Heffen en Dalen.

IV.-

De standen Heffen, Neutraal, Dalen en Zweefstand zijn beschikbaar. Aanslagen in Heffen, Dalen en Zweefstand. Geen automatische terugkeer van de hendel in neutrale stand (kick out).

V. — *Neerlaten en Zweefstand beschikbaar. Aanslagen in Heffen en Zweefstand. Geen automatische terugkeer van de hendel in neutrale stand (kick out).

* Om stand 5 te selecteren, zet u de hendel van de afstandsklep in de neutrale stand, selecteert u stand I of IV en zet u de hendel vervolgens in de Zweefstand. Met de hendel in Zweefstand, stand V selecteren.

Om de selectie van stand V ongedaan te maken, zet u de hendel van de afstandsklep in de Zweefstand, draait u de keuzeschakelaar in stand I of IV en vervolgens zet u de hendel van de afstandsklep in de neutrale stand. Nu is het mogelijk de standen I tot IV te selecteren.

WAARSCHUWING

Onverwachte beweging!

Bij het starten van de motor van de machine moet u ervoor zorgen dat de hendels voor de afstandskleppen in de juiste stand staan VOORDAT u het contact inschakelt. Dit voorkomt dat een aangekoppeld werktuig onbedoeld kan bewegen.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0433A

Met de keuzeschakelaar in de standen I tot IV - Neutraal
Met de keuzeschakelaar op stand V - zweefstand

Afstandsbedieningskleppen

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

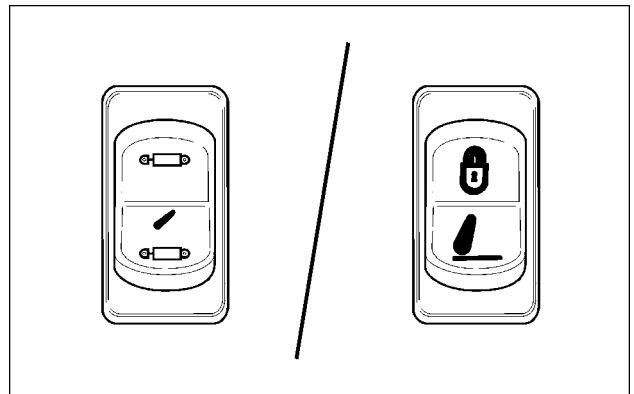
W1789A

OPMERKING: Zie pagina *Hydrauliekoliepeil bij gebruik van hydraulische uitrusting op afstand (21)* voor de beschikbare oliehoeveelheden wanneer externe hydraulische werktuigen aangedreven worden.

Bij werken in de handmatige modus voeren de elektrohydraulische afstandskleppen (EHR-kleppen), op dezelfde manier als de mechanische kleppen, de door de bestuurder geselecteerde functies heffen, neutraal, neerlaten en zweefstand uit.

Wanneer een werktuig echter herhaaldelijk hydraulische bewegingen behoeft, zoals het uitschuiven en intrekken van hydraulische cilinders, zorgen de EHR-kleppen ervoor dat de bestuurder een automatisch programma van deze bewegingen kan maken.

Elk programma wordt ondersteund door visuele weergaven in het EHR-display.



SVIL18TR02290AA 1

Als de hoofdschakelaar in de middelste stand (uit) staat, zullen de waarschuwingsslampjes op het ICP gaan branden om te bevestigen dat beide EHR-kleppen **(1)** en de driepuntshef **(2)** zijn geblokkeerd.

Bij het starten van de tractormotor moeten alle hendels van de afstandsregelventielen en de joystick (indien gemonteerd) in de neutrale stand gezet worden. Iedere bediening die niet in de neutrale stand staat, zal leiden tot deactivering van het betreffende ventiel.

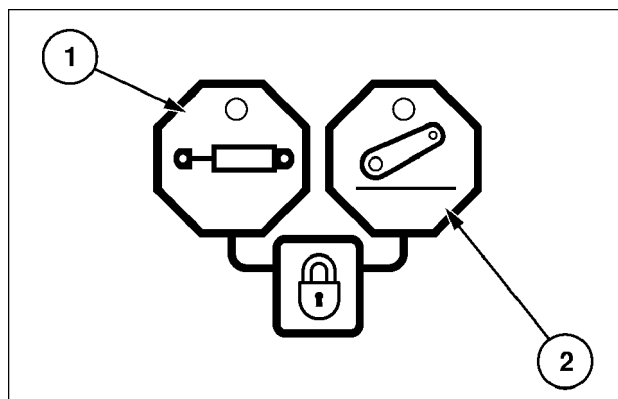
Om een uitgeschakelde klep weer te activeren moet u er eerst voor zorgen dat de hydraulische hoofdschakelaar in de ingeschakelde stand staat, vervolgens schakelt u de bediening van de afstandskleppen handmatig in de neutrale stand.

OPMERKING: Indien een klep niet in de neutrale stand staat bij het opstarten, verschijnen een symbool en het bijbehorende klepnummer in het EHR-display. Wanneer meer dan een klep niet in de neutrale stand staat, zal het scherm door de reeks met klepnummers lopen.

OPMERKING: Bij het opstarten is de EHR uitgeschakeld totdat wordt gedetecteerd dat het motortoerental hoger is dan **500 RPM** gedurende ongeveer **3 s**.

Als een externe regelklep niet meer werkt of vastzit in één stand, wordt deze klep uitgeschakeld tot het probleem is verholpen of tot de klep elektronisch wordt losgekoppeld van het systeem. Indien dit gebeurt, moet u contact opnemen met uw erkende dealer.

OPMERKING: In het onwaarschijnlijke geval dat een afstandsklep niet meer werkt of niet meer naar behoren reageert op de bewegingen van de hendel, moet het systeem worden nagekeken door uw erkende dealer.



BRK5781B 2

Werking van bedieningshendel

Bij de standaardconfiguratie bedienen de hendels EHR-kleppen 1-4 achter, maar ze kunnen ook gebruikt worden voor het bedienen van de kleppen achter of de in het midden gemonteerde kleppen.

⚠ WAARSCHUWING

Ongecontroleerd bewegen van materieel!

Aangezien de hendels voor de elektronische afstandsbedieningskleppen arrêteerstanden hebben, is het niet raadzaam ze te gebruiken voor voorladertoepassingen. Raadpleeg uw erkende dealer.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0428A

Elke hendel (1) voor een afstandsklep heeft vier standen: heffen, neutraal, dalen en een zweven. In de modi voor heffen en dalen worden de aanslagstanden gebruikt voor tijdgeschakelde functies van de afstandskleppen.

In onderstaande tekst worden de hendelposities beschreven als heffen, neutraal, dalen en zweefstand of als uit-schuiven, neutraal, intrekken en zweefstand. De functionaliteit blijft echter hetzelfde.

De zweefstand wordt gebruikt voor het intrekken van een enkelwerkende cilinder en is de uitgeschakelde stand voor hydraulisch motoren.

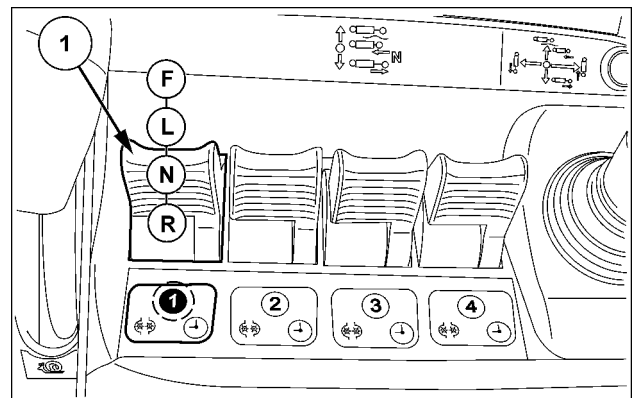
Trek de hendel vanuit de neutrale stand, (N), naar achteren naar de stand voor heffen, (R). Duw de hendel vanuit de neutrale stand naar voren voor de stand voor dalen, (L). Duw de hendel volledig naar voren naar de zweven, (F). In de zweven kan een hydraulische cilinder vrij ingetrokken en uitgeschoven worden, waardoor materieel zoals schrapperbladen kunnen 'zweven' of de contouren van de grond kunnen volgen.

LET OP: Bij het werken in de handbedieningsmodus dient te worden opgelet dat de hendel van de externe klep niet in de uitgeschoven of ingeschoven stand blijft staan wanneer de afstandsbediende cilinders worden gebruikt.

Wanneer de cilinder het einde van zijn slag bereikt, moet de bedieningshendel met de hand worden teruggezet in de neutrale stand.

Het niet naleven van deze procedure kan leiden tot oververhitting van de hydraulische olie en kan leiden tot defecte hydraulische onderdelen of defecte onderdelen van de aandrijflijn.

LET OP: Gebruik nooit de neutrale stand vanuit de uitgeschoven of ingeschoven stand om een hydraulische motor te stoppen. Een onverwachte hydraulische blokkering van het systeem kan tot aanzienlijke schade aan de motor leiden. Gebruik voor het aansturen van hydraulische motoren altijd de motormodus, zie pagina **Instellen van timer-programma's (35.204)** en verder.



SS10M105 3

Werking van de rijhendel

Indien de tractor is uitgerust met de optionele 5e afstands-klep, wordt deze klep bediend met twee schakelaars **(1)** op de rijhendel.

OPMERKING: Met de optionele EHR-werktuiginstelling kan de EHR-bediening op de powershift-hendel afzonderlijk worden ingesteld.

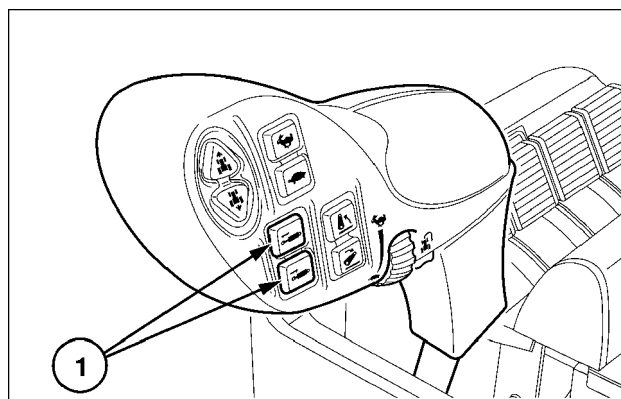
De schakelaars zorgen voor de functies uitschuiven, intrekken en zweefstand.

Met timermodus niet actief

Houd de bovenste schakelaar ingedrukt voor uitschuiven. Houd de schakelaar onderste schakelaar ingedrukt om een hydraulische cilinder in te trekken.

Om de vlottende stand in te schakelen, houdt u de functie-schakelaar **(2)** op de achterkant van de powershift-hendel ingedrukt. Daarna drukt u de schakelaar voor intrekken in en laat u deze weer los. Hierdoor wordt de klep in de zweefstand gezet.

Om de zweefstand te annuleren, drukt u de schakelaar voor uitschuiven of intrekken in. Hierdoor wordt de klep in de neutraalstand **(N)** gezet.



SS11K170 4

Om de modus voor uitschuiven of intrekken opnieuw in te schakelen, houdt u de schakelaar voor uitschuiven of intrekken ingedrukt.

Met timermodus actief

Activeer de timermodus voor klep 1 zoals beschreven in hoofdstuk 3 van de gebruikershandleiding. Druk op de schakelaar voor uitschuiven en intrekken om de timer te starten en te stoppen.

Druk op de bovenste schakelaar voor uitschuiven. Druk op de onderste schakelaar om een hydraulische cilinder in te trekken. De oliestroom van de klep is vermeld volgens de instelling van de tijdschakelaar voor uitschuiven en intrekken.

Om de vlottende stand in te schakelen, houdt u de functie-schakelaar **(2)** op de achterkant van de powershift-hendel ingedrukt. Daarna drukt u de schakelaar voor intrekken in en laat u deze weer los. Hierdoor wordt de klep in de zweefstand gezet.

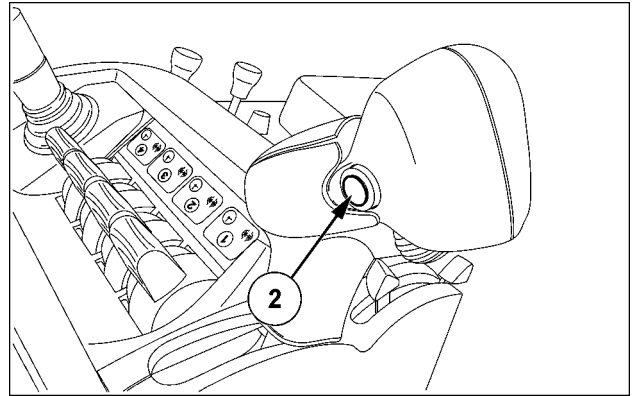
Zweefstand annuleren:

- druk op de schakelaar voor intrekken. Hierdoor wordt de klep in de neutraalstand gezet.
- druk op de schakelaar voor uitschuiven. Hierdoor wordt de klep onmiddellijk geactiveerd in de uitschuif functie volgens de instelling van de tijdschakelaar.

Daarnaast kunnen de schakelaars ook worden gebruikt voor het inschakelen van de timermodus voor klep 1.

Functies van de schakelaar van de rijhendel en kleppen

	Aantal kleppen	
	5	3 of 4
Bedieningsschakelaars	Klep 5	Klep 1
Timer-modus	Nee	Ja
Zweefstand	Ja	Ja



SS11K172 5

Bediening elektronische joystick (indien voorzien)

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

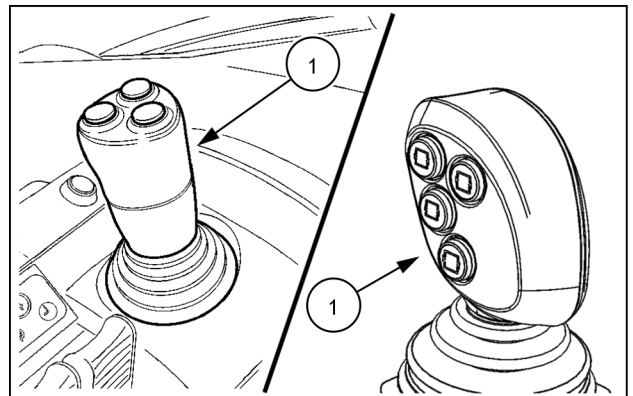
W1789A

OPMERKING: De volgende beschrijvingen van joystick-bedieningsprocedures hebben betrekking op tractoren die niet zijn uitgerust met de in de fabriek gemonteerde laderset. Voor informatie over laderfuncties raadpleegt u de gebruikershandleiding van de lader of pagina **Joystickbediening met een voorlader (standaard-joystick) (90.151)**.

OPMERKING: De getoonde afbeeldingen van de joystick zijn louter symbolisch.

De optionele elektronische joystick **(1)** kan worden gebruikt voor het bedienen van de in het midden gemonteerde EHR-kleppen of de EHR-kleppen achter. Indien de joystick wordt gebruikt voor het bedienen van de kleppen achter, wordt de bediening van de in het midden gemonteerde kleppen naar de EHR-hendel geschakeld.

Bij in het midden gemonteerde EHR-kleppen en EHR-kleppen achter, kunt u met de schakelaar op het geïntegreerde bedieningspaneel de joystickbediening van de in het midden gemonteerde kleppen of de kleppen achter regelen.



SVIL18TR04273AA 1

Indicatielampjes (1) en (2) geven aan welke kleppen worden bediend door de joystick.

OPMERKING: Indien de tractor is uitgerust met in het midden gemonteerde EHR-kleppen en mechanische afstandskleppen achter, zal het indrukken van de schakelaar (1) geen effect hebben en blijft het lampje (2) blijft branden.

Met de sleutel op ON en de joystick ingesteld om de centraal gemonteerde kleppen te bedienen, zal het indicatorlampje (1) branden. Om de joystickbediening van de in het midden gemonteerde EHR-kleppen te schakelen naar de kleppen achter, houdt u de schakelaar gedurende 2 s ingedrukt totdat lampje (1) uitgaat en lampje (2) begint te knipperen.

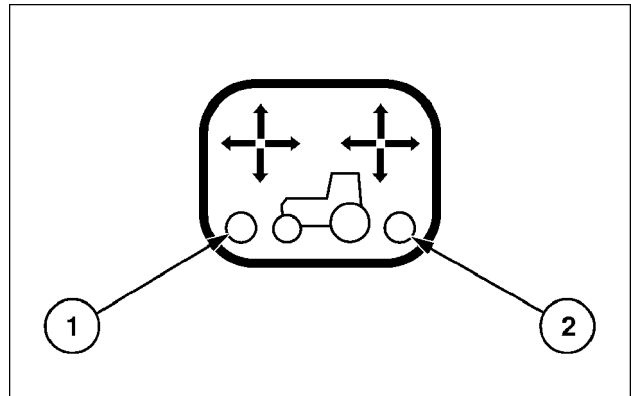
Laat de schakelaar los en het lampje (2) stopt met knipperen en blijft constant branden. De bediening is nu geschakeld naar de kleppen achter.

Voordat u de joystickbediening tussen EHR-kleppen schakelt, moeten alle afstandskleppen in neutraal staan. Kleppen die niet in neutraal staan worden gedeactiveerd, en op het EHR-display zullen het nummer en de letters 'R' (achter) of 'FR' (voor) worden aangegeven. Indien wordt geprobeerd de joystickbediening te schakelen terwijl een van de doelkleppen niet in neutraal staat, zal het indicatielampje knipperen totdat de uitgeschakelde EHR-klep weer is geactiveerd.

Om een klep weer te activeren, gebruikt u de nieuw toegewezen EHR-bediening (hendel of joystick) en zet u de klep via neutraal in de stand voor heffen of dalen en weer terug in neutraal.

Met de sleutel op OFF zal de huidige instelling voor de joystick (centrale of achterste kleppen bedienen) opgeslagen blijven in het EHR-geheugen voor het ogenblik waarop de sleutel weer op ON wordt gedraaid.

Als er geen centraal gemonteerde kleppen zijn op de tractor, dient de schakelaar om de bediening van alleen de EHR-kleppen met de hendel of de joystick te selecteren. Als er geen lampjes gaan branden in de schakelaar, worden de kleppen door de hendel bediend; als lampje (2) brandt, worden ze bediend door de joystick.



SS10J123 2

De joystick werkt langs twee assen: vooruit/achteruit en links/rechts. Vooruit/achteruit zorgt voor heffen, neutraal, dalen en float van klep 1; de joystick zijdelings bewegen zorgt voor heffen, neutraal en dalen van klep 2.

Zet de joystick naar achter of naar links (**R**) om een hydraulische cilinder uit te schuiven.

Als u de joystick naar voor of naar rechts zet in de stand 'naar onder' (**L**) zal de cilinder inschuiven. Door de hendel nog verder naar voren te zetten, selecteert u de 'float (**F**)' waarin de cilinder vrijelijk kan inschuiven of uitschuiven.

Door de joystick diagonaal te verplaatsen kunnen er twee gebruikers tegelijk worden bediend.

Wanneer er aanvullende hydraulische services vereist zijn, kan de joystick optionele functies bieden die geactiveerd worden door het indrukken en vasthouden van de schakelaar (**1**) op de bovenkant van de joystick.

Afstandsbedieningsklep 1:

Zet de joystick vooruit of achteruit voor activering van de standen voor heffen, neutraal, dalen en zweven.

Regelventiel 2:

Zet de joystick naar links of rechts voor het bedienen van de standen voor heffen, neutraal en dalen.

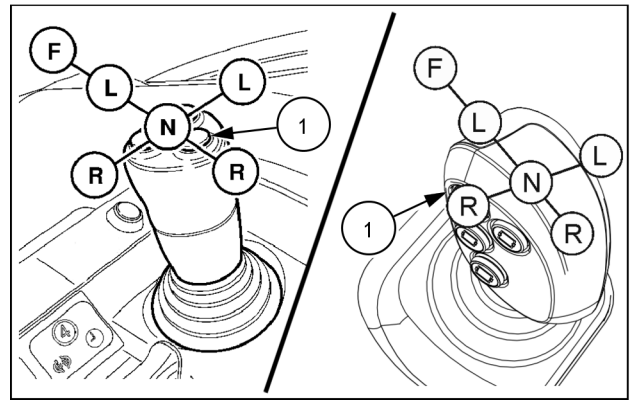
Externe klep 3:

Houd de schakelaar (**1**) ingedrukt en beweeg de joystick naar voren of naar achteren om heffen, neutraal, neerlaten en zweven te selecteren.

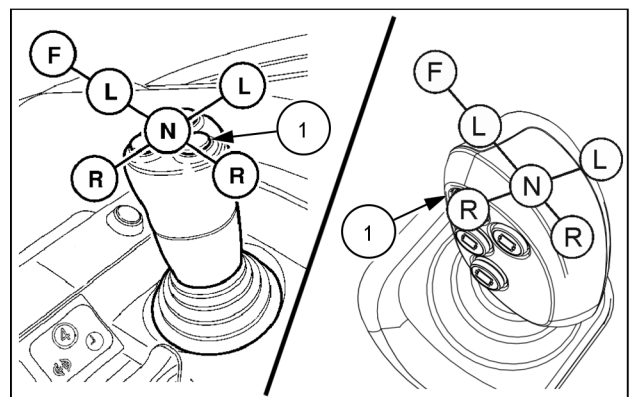
Op afstand bediende klep 4 (alleen achter):

Houd de zwarte schakelaar (**1**) ingedrukt en beweeg de joystick naar links of naar rechts om heffen, neutraal en neerlaten te selecteren.

OPMERKING: Gebruik altijd de zweven om een enkelwerkende cilinder neer te laten. De stand voor neerlaten is uitsluitend bestemd voor dubbelwerkende cilinders.



SVIL18TR04274AA 3



SVIL18TR04274AA 4

Schakelaarfunctie

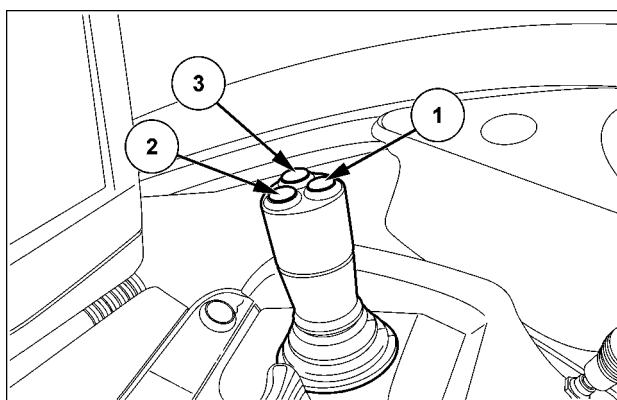
Standaard joystick met 3 knoppen als u met 1 tot 3 centraal gemonteerde afstandsbediende kleppen werkt

Regeling	Functionaliteit
de joystick naar links of naar rechts zetten	Bedient klep 1
de joystick naar voor of naar achter zetten	Bedient klep 2
schakelaar (1) ingedrukt houden tijdens verplaatsen van joystick naar links of naar rechts	Bedient klep 3
schakelaar (1) ingedrukt houden tijdens verplaatsen van joystick naar voor of naar achter	geen functie
Schakelaar (2)	* Bedient hydraulisch afstandsbedieningssysteem via relais en extra klep
Schakelaar (3)	* Bedient hydraulisch afstandsbedieningssysteem via relais en tweede extra klep

Standaard joystick met 3 knoppen als u met 1 tot 4 elektronische afstandsbediende kleppen achteraan werkt

Regeling	Functionaliteit
de joystick naar links of naar rechts zetten	Bedient klep 1
de joystick naar voor of naar achter zetten	Bedient klep 2
schakelaar (1) ingedrukt houden tijdens verplaatsen van joystick naar links of naar rechts	Bedient klep 3
schakelaar (1) ingedrukt houden tijdens verplaatsen van joystick naar voor of naar achter	Bedient klep 4
Schakelaar (2)	* Bedient hydraulisch afstandsbedieningssysteem via relais en extra klep
Schakelaar (3)	* Bedient hydraulisch afstandsbedieningssysteem via relais en tweede extra klep

* Is alleen van toepassing op tractoren met af fabriek gemonteerde lader of omleidingsklep op het werktuig.



SVIL18TR04272AA 5

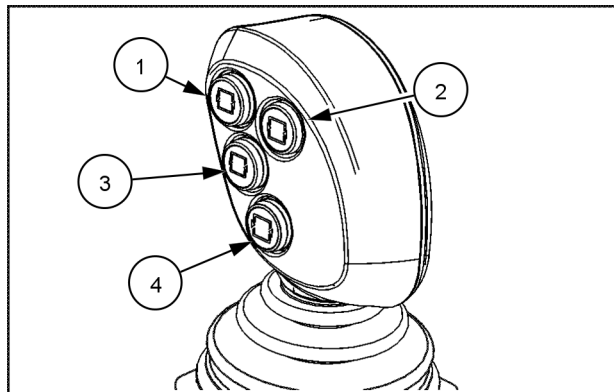
Geavanceerde joystick (waar aanwezig), als u met 1 tot 3 centraal gemonteerde afstandsbediende kleppen werkt

Regeling	Functionaliteit
de joystick naar links of naar rechts zetten	Bedient klep 1
de joystick naar voor of naar achter zetten	Bedient klep 2
schakelaar (1) ingedrukt houden tijdens verplaatsen van joystick naar links of naar rechts	Bedient klep 3
schakelaar (1) ingedrukt houden tijdens verplaatsen van joystick naar voor of naar achter	geen functie
Schakelaar (2)	* Bedient hydraulisch afstandsbedieningssysteem via relais en extra klep
Schakelaar (3)	* Bedient hydraulisch afstandsbedieningssysteem via relais en tweede extra klep
Schakelaar (4)	* Bedient de externe hydraulische gebruiker via relais en derde extra klep

Geavanceerde joystick (waar aanwezig), als u met 1 tot 4 elektronische afstandsbediende kleppen werkt

Regeling	Functionaliteit
de joystick naar links of naar rechts zetten	Bedient klep 1
de joystick naar voor of naar achter zetten	Bedient klep 2
schakelaar (1) ingedrukt houden tijdens verplaatsen van joystick naar links of naar rechts	Bedient klep 3
schakelaar (1) ingedrukt houden tijdens verplaatsen van joystick naar voor of naar achter	Bedient klep 4
Schakelaar (2)	* Bedient hydraulisch afstandsbedieningssysteem via relais en extra klep
Schakelaar (3)	* Bedient hydraulisch afstandsbedieningssysteem via relais en tweede extra klep
Schakelaar (4)	* Bedient de externe hydraulische gebruiker via relais en derde extra klep

* Is alleen van toepassing op tractoren met af fabriek gemonteerde lader of omleidingsklep op het werktuig.



SVIL17TR03459AA 6

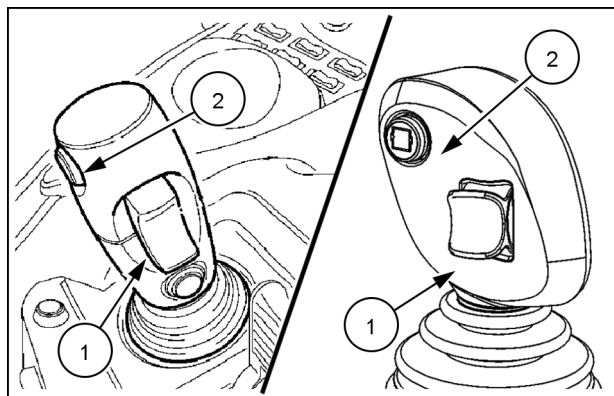
Joysticks met tuimelschakelaar, als u met 1 tot 3 centraal gemonteerde afstandsbediende kleppen werkt

Regeling	Functionaliteit
de joystick naar links of naar rechts zetten	Bedient klep 1
de joystick naar voor of naar achter zetten	Bedient klep 2
tuimelschakelaar (1)	Bedient klep 3
schakelaar (2)	geen functie

Joysticks met tuimelschakelaar, als u met 1 tot 4 elektronische afstandsbediende kleppen werkt

Regeling	Functionaliteit
de joystick naar links of naar rechts zetten	Bedient klep 1
de joystick naar voor of naar achter zetten	Bedient klep 2
tuimelschakelaar (1)	Bedient klep 3
schakelaar (2) ingedrukt houden tijdens verplaatsen van joystick naar voor of naar achter	Bedient klep 4
schakelaar (2) ingedrukt houden tijdens verplaatsen van joystick naar links of naar rechts	geen functie

* Is alleen van toepassing op tractoren met af fabriek gemonteerde lader of omleidingsklep op het werktuig.



SVIL18TR04268AA 7

Joystick functiescherm (met kleurendisplay)

☞ Externe kleppen

Gebruik▲▼ om door het menu te bladeren totdat Joystick wordt weergegeven.

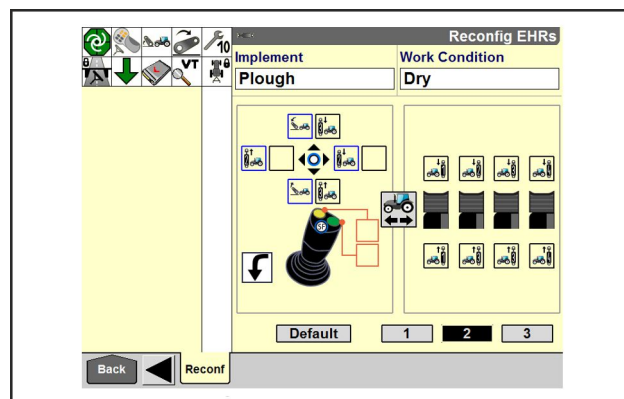
☞ "Reconf" (aanpassen)

Het scherm voor functionaliteit van de joystick identificeert het aantal ventielen dat door de joystick wordt bestuurd, en de beweging die nodig is om elk ventiel te bedienen.

Wanneer de werking van de joystick wordt geschakeld tussen de kleppen achter en de in het midden gemonteerde kleppen, zal het scherm ook veranderen om de nieuwe instelling weer te geven.

Als de tractor een fronthefinrichting heeft, identificeert het scherm voor functionaliteit van de joystick ook de ventielen die worden gebruikt om de fronthefinrichting te bedienen.

Wanneer een tractor is uitgerust met een in de fabriek gemonteerde frontlader, toont dit scherm ook de joystick-verplaatsing voor het heffen/zakken van de laderarm en het inkiepen/uitkiepen van de bak.



SVIL17TR01298AA 8

Zweefstand bedienen met joystick

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar van verbrijzeling!

Zorg ervoor dat niemand gewond kan raken door bewegende uitrusting bij het aflaten van de druk in het systeem. Voordat u cilinders of werktuigen loskoppelt, dient u ervoor te zorgen dat de uitrusting of het werktuig voldoende wordt ondersteund.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0424A

Als het nodig is hydraulische druk af te laten van kleppen 2 en 4, d.w.z. voordat een hydraulische slang wordt losgekoppeld van de tractor, is hiervoor een flotatieschakelaar aanwezig op de armleuning. De volgende procedure moet worden uitgevoerd met draaiende motor.

Kleppen 1 en 3: Terwijl de motor draait, beweegt u de joystick naar voren naar de positie float en schakelt u vervolgens de motor uit (klep 1). Voor klep 3 drukt u de schakelaar **(1)** in en beweegt u de joystick naar voren in de zweven. De motor uit zetten.

Kleppen 2 en 4:

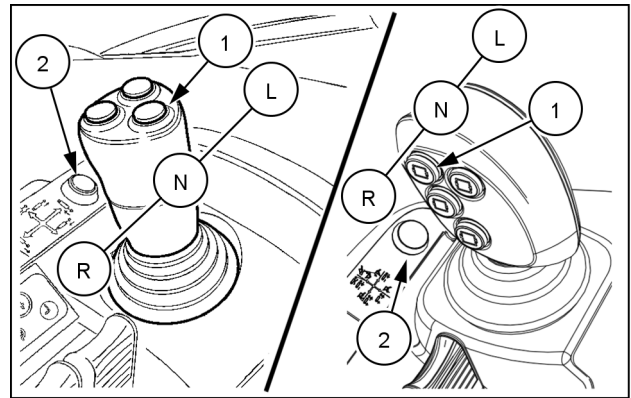
Terwijl de motor draait, houdt u de schakelaar **(2)** ingedrukt en zet u de joystick in de stand voor heffen **(R)**. Vervolgens zet u hem terug in de neutrale stand **(N)**. Schakel de motor uit en koppel de hydraulische slangen van afstandsklep 2 los.

Om de druk in de slangen voor klep 4 af te laten volgt u dezelfde procedure, maar houdt u de schakelaars **(1)** en **(2)** ingedrukt voordat u de joystick in de stand voor volledig heffen **(R)** zet.

OPMERKING: Bovenstaande procedure kan ook worden gebruikt om de zweefstand van kleppen 2 en 4 te selecteren tijdens normaal bedrijf.

Om de zweefstand te annuleren, zet u de joystick vanuit een willekeurige richting in de stand voor heffen of dalen en vervolgens terug naar neutraal.

Om de zweefstand te annuleren, zet u de joystick vanuit een willekeurige richting in de stand voor heffen of dalen en vervolgens terug naar neutraal.



SVIL18TR00215AA 9

Joystickbediening met een voorlader (standaardjoystick)

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

Indien een voorlader is aangebracht als in de fabriek gemonteerde optie, wordt een elektronische joystick geleverd voor de bediening van de elektrohydraulische afstandskleppen (EHR's) om de lader en werktuigen te bedienen. Er kunnen maximaal drie regelventielen tegelijkertijd door de joystick bediend worden.

OPMERKING: Indien een tractor is voorzien van een voorlader en de EHR's achter, is de joystick uitsluitend bestemd voor het bedienen van de centraal gemonteerde kleppen van de lader, en is het niet mogelijk om de EHR's met de joystick te bedienen.

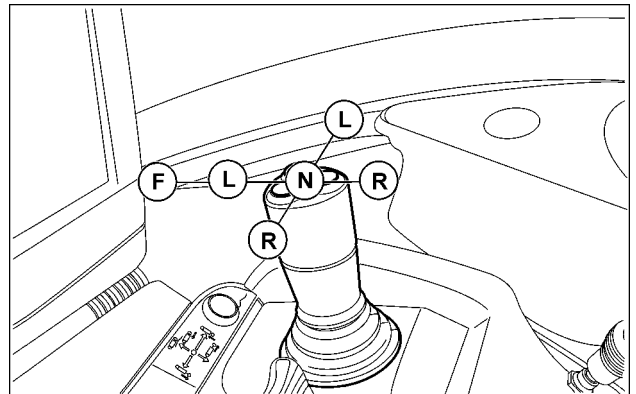
Joystick voor 2 afstandskleppen

Afstandsbedieningsklep 1:

Beweeg de joystick naar voren (**L**) of naar achteren (**R**) om de laadgiek te heffen en neer te laten.

Als u de joystick naar voren duwt in de daalstand (**L**), wordt de hefarm met een gecontroleerde daalsnelheid op de grond gezet.

Door de joystick helemaal naar voren te duwen in de vlottende stand (**F**), beweegt de hefarm snel omlaag onder zijn eigen gewicht. Wanneer de zweefstand ingeschakeld is met de giek helemaal naar beneden, zal de bak of het werktuig het profiel van het terrein volgen.



SS10M106 1

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar van verbrijzeling!

Laat alle componenten, voorzetstukken of werktuigen neer op de grond voordat u de cabine verlaat.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0419A

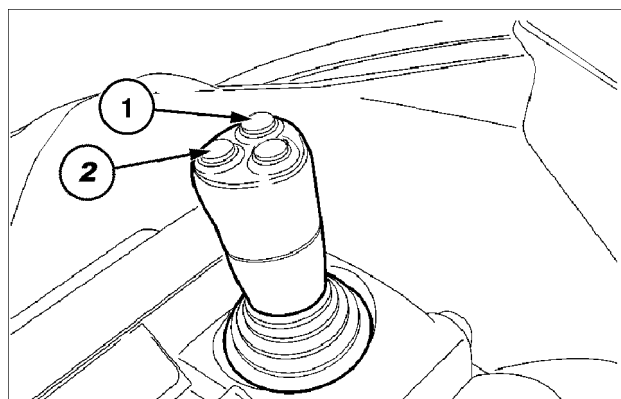
OPMERKING: De vlottende stand is niet beschikbaar op afstandsklep 2 en 3.

Regelventiel 2:

Als u de joystick naar **(R)** beweegt, wordt de bak teruggekanteld; als u de joystick naar **(L)** beweegt, wordt de bak gestort.

OPMERKING: Door de joystick diagonaal te verplaatsen kunnen de laadgiek en de bak tegelijkertijd bediend worden.

Wanneer er aanvullende hydraulische services vereist zijn, kan de joystick optionele functies bieden die geactiveerd worden door het indrukken en vasthouden van de knoppen **(1)** en **(2)** op de bovenkant van de joystick.



SS10M165 2

Schakelaarfunctie

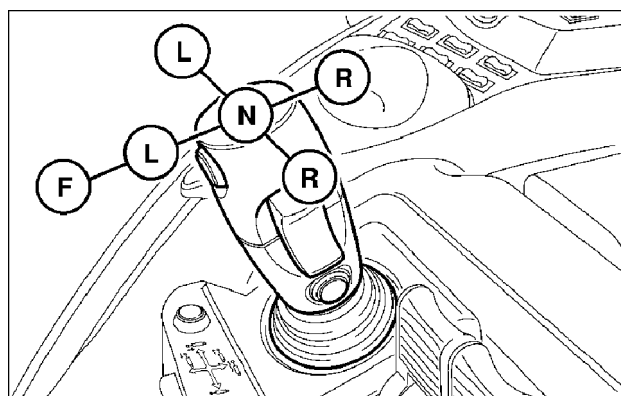
Schakelaarnummer	Functionaliteit
1	Bedient hydraulisch afstandsbedieningssysteem via relais en extra klep
2	Bedient hydraulisch afstandsbedieningssysteem via relais en tweede extra klep

Joystick voor 3 afstandskleppen**Afstandsbedieningsklep 1:**

Beweeg de joystick naar voren **(L)** of naar achteren **(R)** om de laadgiek te heffen en neer te laten.

Als u de joystick naar voren duwt in de daalstand **(L)**, wordt de hefarm met een gecontroleerde daalsnelheid op de grond gezet.

Door de joystick helemaal naar voren te duwen in de vlottende stand **(F)**, beweegt de hefarm snel omlaag onder zijn eigen gewicht. Wanneer de zweefstand ingeschakeld is met de giek helemaal naar beneden, zal de bak of het werktuig het profiel van het terrein volgen.



SS10M157 3

⚠ WAARSCHUWING**Gevaar van verbrijzeling!**

Laat alle componenten, voorzetstukken of werktuigen neer op de grond voordat u de cabine verlaat.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0419A

OPMERKING: De vlottende stand is niet beschikbaar op afstandsklep 2 en 3.

Regelventiel 2:

Als u de joystick naar **(R)** beweegt, wordt de bak teruggekanteld; als u de joystick naar **(L)** beweegt, wordt de bak gestort.

OPMERKING: Door de joystick diagonaal te verplaatsen kunnen de laadgiek en de bak tegelijkertijd bediend worden.

Afstandsbedieningsklep 3 (indien aanwezig):

Indien er een derde hydraulische voorziening vereist is voor het bedienen van een werktuig, zoals een uitwerpplaat voor de balenvork of een 4 in 1 bakklauw, wordt schakelaar (1) gebruikt om de derde klep te regelen.

De bediening van dit ventiel geschiedt via een progressieve, zelfcentrerende tuimelschakelaar. Dit type schakelaar biedt de bestuurder de mogelijkheid om de snelheid te bepalen waarop een hydraulische cilinder uitgeschoven of ingetrokken wordt.

Door licht op de schakelaar te drukken, wordt er een minimale oliestroom gegenereerd voor een lage snelheid, door de schakelaar verder in te drukken wordt de stroom vermeerderd en dus ook de snelheid.

Joystick activeren en kalibreren

Als het contact is uitgeschakeld, is de joystick gedeactiveerd. Om de joystick te activeren, moet de bestuurder in de stoel zitten terwijl de motor langer dan **5 s** draait.

Wanneer de joystick is uitgeschakeld, knippert het waarschuwingslampje (2).

OPMERKING: Als de bestuurder de stoel verlaat terwijl de motor draait, wordt de werking van de joystick uitgeschakeld en beginnen de waarschuwingslampjes (2) te knipperen. Wanneer de bestuurder op de stoel terugkeert, wordt de werking van de joystick na **2 s** opnieuw geactiveerd. Het waarschuwingslampje stopt met knipperen en blijft constant branden.

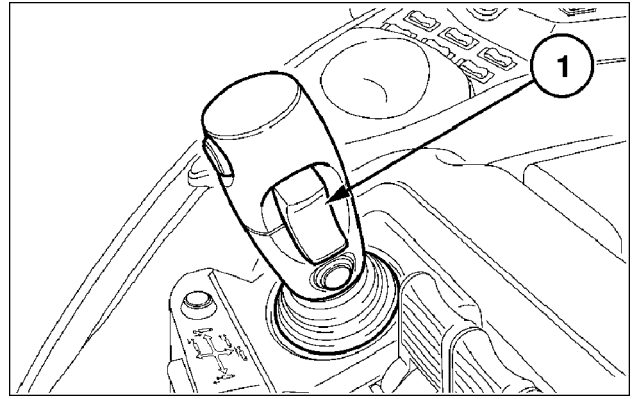
LET OP: Indien een lader naderhand op een tractor is gemonteerd waarbij de afstandskleppen geconfigureerd zijn voor de bediening van de fronthef of koppeling vóór, dan is het heel belangrijk dat de kleppen door uw erkende dealer opnieuw geconfigureerd worden voor de bediening van de lader.

Hierdoor worden de geavanceerde voorzieningen beschikbaar wanneer de lader gebruikt wordt in combinatie met het kleurendisplay, en wordt ook de automatische functie buiten werking gesteld zodat de joystickbediening niet in HMC -programma's kan worden opgenomen.

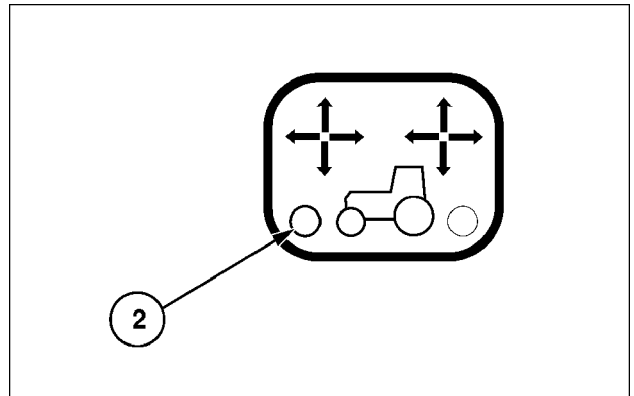
De procedure voor het opnieuw configureren vereist het gebruik van speciaal gereedschap en moet uitgevoerd worden door een erkende dealer.

OPMERKING: Door de joystick over te schakelen van de bediening van centraal gemonteerde klep naar de achterste klep, wordt automatisch de hendelbediening van de afstandskleppen achter gestaakt.

LET OP: Alvorens de joystickbediening om te schakelen tussen de ventielpakketten in het midden en aan de achterzijde, of omgekeerd, dient u zich ervan te verzekeren dat zowel de bedieningshendels van de ventielen als de joystick in neutrale stand staan.



SS10M156 4



BRK5676D 5

Schermb voor joystickfunctionaliteit (indien aanwezig)

Wanneer een tractor is uitgerust met een in de fabriek gemonteerde frontlader, toont het functionaliteitsscherm de joystickverplaatsing voor het heffen/neerlaten van de laderarm en het inkiepen/uitkiepen van de bak.

Toegang krijgen tot het joystickscherm:

☞ Terug

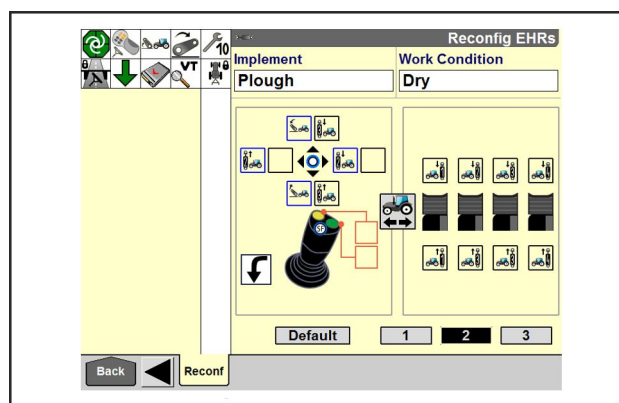
☞ Afstandsbedieningskleppen

☞ 'Reconf'

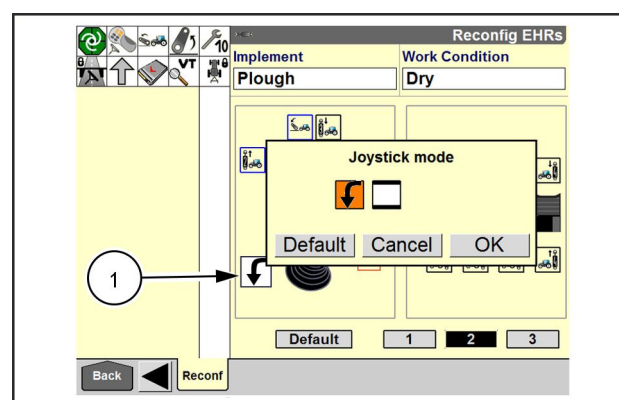
Het scherm toont de instelling van de afstandskleppen en fronthefinrichting naar de joystick.

Klik op de joystickmodus (1) om uit twee mogelijke modi te kiezen:

- Normaal
- Houden



SVIL17TR01298AA 6

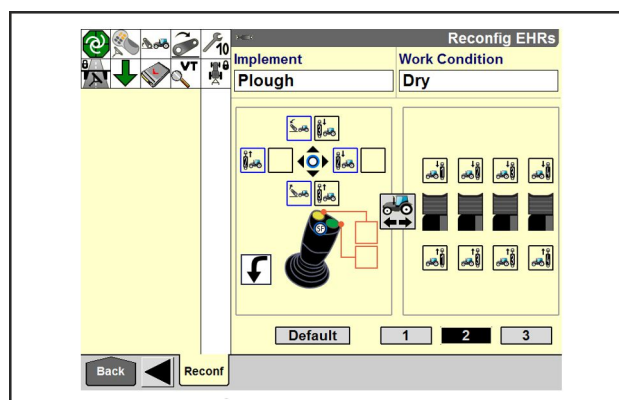


SVIL17TR01302AA 7

Normale modus

De joystick is standaard ingesteld op normale modus. De werking is zoals eerder beschreven.

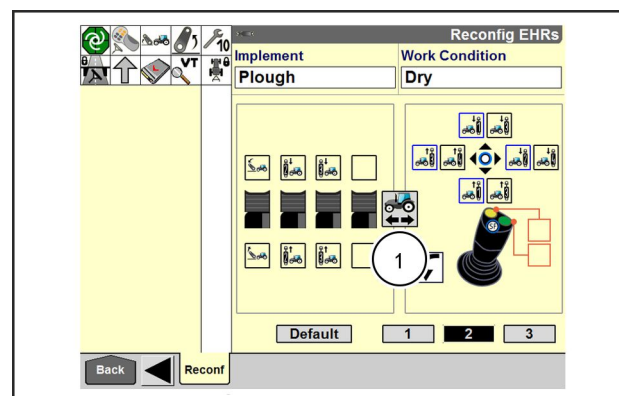
Het joystickscherm toont de bewegingsrichting van de joystick door het rood oplichten van het symbool van de betreffende bak.



SVIL17TR01298AA 8

Joystickselectie naar EHR's vóór/achter

Klik op het tractorsymbool (1) om de joystickselectie te wijzigen van de EHR's vóór naar de EHR's achter en andersom.



SVIL17TR01304AA 9

Vasthoudmodus

Deze optie is bedoeld voor een lader met palletvorken voor blokkering, bijvoorbeeld tijdens transport.

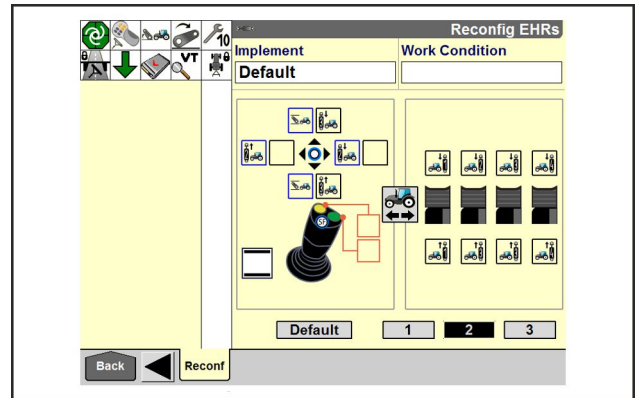
De geselecteerde optie betekent dat de joystick permanent is vergrendeld in de richting naar links en naar rechts.

Beweeg de joystick naar achteren en druk op de joystickschakelaar. De stijgende laadarmen stoppen onmiddellijk. Zet de joystick in de neutraalstand en opnieuw naar achteren om de hefbeweging voort te zetten.

Telkens wanneer de joystickschakelaar wordt ingedrukt als de joystick zich in de stand naar voren/neerlaten/heffen bevindt, stoppen de laadarmen.

Het baksymbool met horizontale lijnen verschijnt op het scherm voor de beweging naar links en naar rechts van de joystick en gaat rood branden wanneer de joystick naar voren en naar achteren wordt bewogen en de joystickschakelaar wordt ingedrukt.

OPMERKING: Beweeg de joystick uit de neutrale stand voordat u op de joystickschakelaar drukt. De vasthoudfunctie kan niet op een andere manier worden ingeschakeld.



SVIL17TR01306AA 10

Joystickbediening met een voorlader (geavanceerde joystick)

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

Indien een voorlader is aangebracht als in de fabriek gemonteerde optie, wordt een elektronische joystick geleverd voor de bediening van de elektrohydraulische afstandskleppen (EHR's) om de lader en werktuigen te bedienen. Er kunnen maximaal drie regelventielen tegelijkertijd door de joystick bediend worden.

OPMERKING: Indien een tractor is voorzien van een voorlader en de EHR's achter, is de joystick uitsluitend bestemd voor het bedienen van de centraal gemonteerde kleppen van de lader, en is het niet mogelijk om de EHR's met de joystick te bedienen.

OPMERKING: Zie voor de beschrijving van de schakelfuncties, zie **Geavanceerde joystick (indien aanwezig) (55.640)**.

Joystick voor 2 afstandskleppen

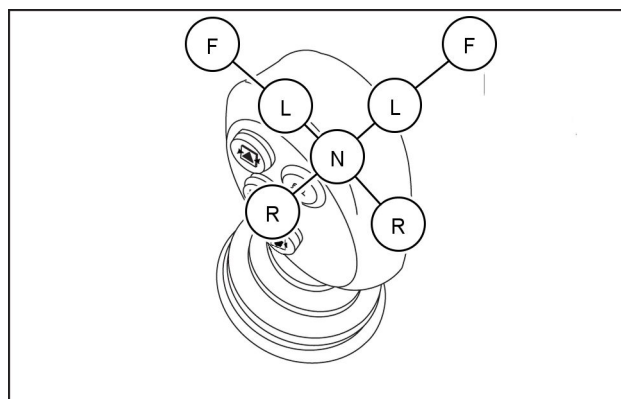
Afstandsbedieningsklep 1:

Beweeg de joystick naar voren naar de stand **(L)** of naar achteren naar de stand **(R)** om de laadgiek te heffen en neer te laten.

Als u de joystick naar voren naar de stand **(L)** duwt, wordt de laadgiek met een gecontroleerde daalsnelheid op de grond gezet.

Door de joystick helemaal naar voren te duwen in de vlotende stand **(F)**, beweegt de hefarm snel omlaag onder zijn eigen gewicht. Wanneer de zweefstand ingeschakeld is met de giek helemaal naar beneden, zal de bak of het werktuig het profiel van het terrein volgen.

OPMERKING: Als de joystick geconfigureerd is voor een frontlader, zet de 'zweefstand' **(F)** op de x-as de toegewezen EHR op volledig intrekken / neutraal.



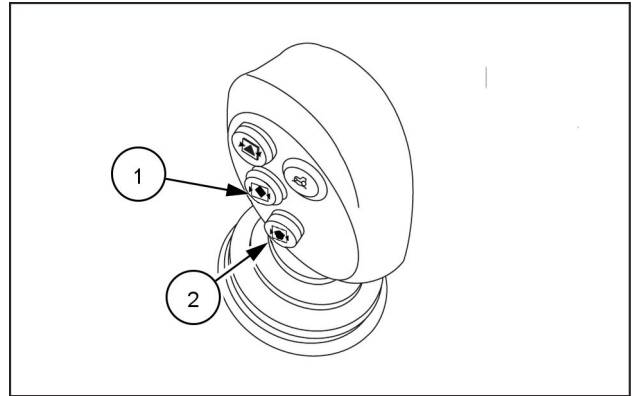
SVIL21TR01327AB 1

Regelventiel 2:

Als u de joystick naar links naar de stand **(R)** beweegt, wordt de bak teruggekanteld; als u de joystick naar rechts naar de stand **(L)** beweegt, wordt de bak gestort.

OPMERKING: Door de joystick diagonaal te verplaatsen kunnen de laadgiek en de bak tegelijkertijd bediend worden.

Wanneer er aanvullende hydraulische services vereist zijn, kan de joystick optionele functies bieden die geactiveerd worden door het indrukken en vasthouden van de knoppen **(1)** en **(2)** op de bovenkant van de joystick.



SVIL21TR01327AB 2

Joystick voor 3 afstandskleppen

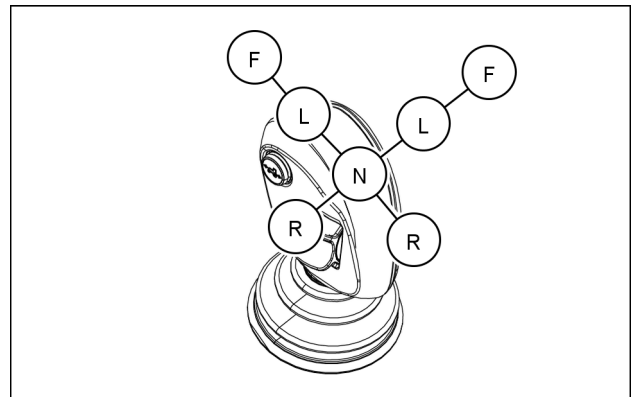
Afstandsbedieningsklep 1:

Beweeg de joystick naar voren naar de stand **(L)** of naar achteren naar de stand **(R)** om de laadgiek te heffen en neer te laten.

Als u de joystick naar voren naar de stand **(L)** duwt, wordt de laadgiek met een gecontroleerde daalsnelheid op de grond gezet.

Door de joystick helemaal naar voren te duwen in de vlotende stand **(F)**, beweegt de hefarm snel omlaag onder zijn eigen gewicht. Wanneer de zweefstand ingeschakeld is met de giek helemaal naar beneden, zal de bak of het werktuig het profiel van het terrein volgen.

OPMERKING: Als de joystick geconfigureerd is voor een frontlader, zet de 'zweefstand' **(F)** op de x-as de toegewezen EHR op volledig intrekken / neutraal.



SVIL23TR02546AA 3

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar van verbrijzeling!

Laat alle componenten, voorzetstukken of werktuigen neer op de grond voordat u de cabine verlaat.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W0419A

Regelventiel 2:

Als u de joystick naar links naar de stand **(R)** beweegt, wordt de bak teruggekanteld; als u de joystick naar rechts naar de stand **(L)** beweegt, wordt de bak gestort.

OPMERKING: Door de joystick diagonaal te verplaatsen kunnen de laadgiek en de bak tegelijkertijd bediend worden.

Afstandsbedieningsklep 3 (indien aanwezig):

Indien er een derde hydraulische voorziening vereist is voor het bedienen van een werktuig, zoals een uitwerpplaat voor de balenvork of een 4-in-1 bakklauw, wordt tuimelschakelaar (1) gebruikt om de derde klep te regelen.

De bediening van dit ventiel geschiedt via een progressieve, zelfcentrerende tuimelschakelaar. Dit type schakelaar biedt de bestuurder de mogelijkheid om de snelheid te bepalen waarop een hydraulische cilinder uitgeschoven of ingetrokken wordt.

Door licht op de schakelaar te drukken, wordt er een minimale oliestroom gegenereerd voor een lage snelheid, door de schakelaar verder in te drukken wordt de stroom vermeerderd en dus ook de snelheid.

Joystick activeren en configureren

Als het contact is uitgeschakeld, is de joystick gedeactiveerd. Om de joystick te activeren, moet de bestuurder in de stoel zitten terwijl de motor langer dan **5 s** draait.

Wanneer de joystick gedeactiveerd is, knippert het waarschuwingslampje (1).

OPMERKING: Als de bestuurder de stoel verlaat terwijl de motor draait, wordt de werking van de joystick gedeactiveerd en gaat het waarschuwingslampje (1) knipperen. Wanneer de bestuurder op de stoel terugkeert, wordt de werking van de joystick na **2 s** opnieuw geactiveerd. Het waarschuwingslampje stopt met knipperen en blijft constant branden.

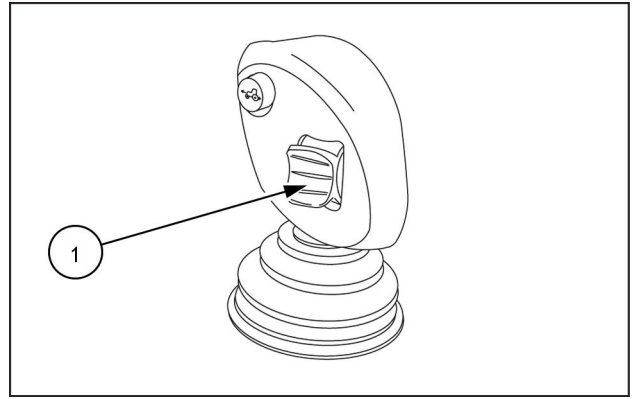
LET OP: Indien een lader naderhand op een tractor is gemonteerd waarbij de afstandskleppen geconfigureerd zijn voor de bediening van de fronthef of koppeling vóór, dan is het heel belangrijk dat de kleppen door uw erkende dealer opnieuw geconfigureerd worden voor de bediening van de lader.

Dit schakelt de geavanceerde functies in die beschikbaar zijn, zodra de lader samen met de monitor wordt gebruikt en schakelt ook de automatische werking uit zodat de joystick niet kan werken met de automatische kopakkersequenties.

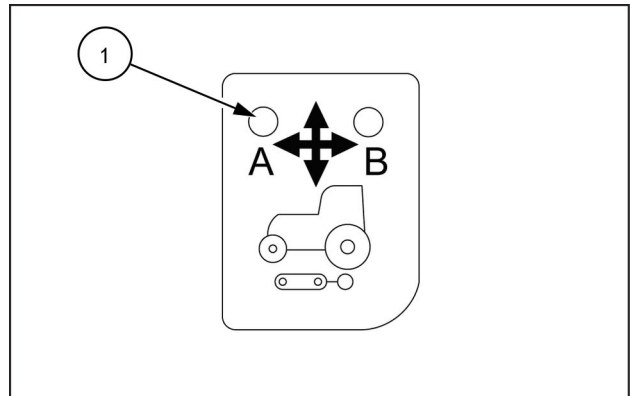
De procedure voor het opnieuw configureren vereist het gebruik van speciaal gereedschap en moet uitgevoerd worden door een erkende dealer.

OPMERKING: Door de joystick over te schakelen van de bediening van centraal gemonteerde klep naar de achterste klep, wordt automatisch de hendelbediening van de afstandskleppen achter gestaakt.

LET OP: Voordat u de joystickbediening schakelt tussen de in het midden gemonteerde en achterste regelkleppen of omgekeerd, moet u ervoor zorgen dat zowel de hendels van de regelkleppen als de joystick in de neutrale stand staan.



MOIL19TR02377AA 4



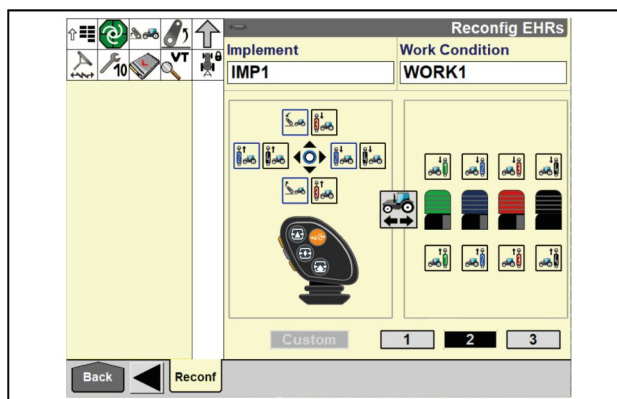
MOIL19TR02359AA 5

Schermb voor joystickfunctionaliteit met geavanceerde joystick(indien aanwezig)

Toegang krijgen tot het joystickscherm:

- ☞ Terug
- ☞ Afstandsbedieningskleppen
- ☞ "Configuration" (Configuratie)

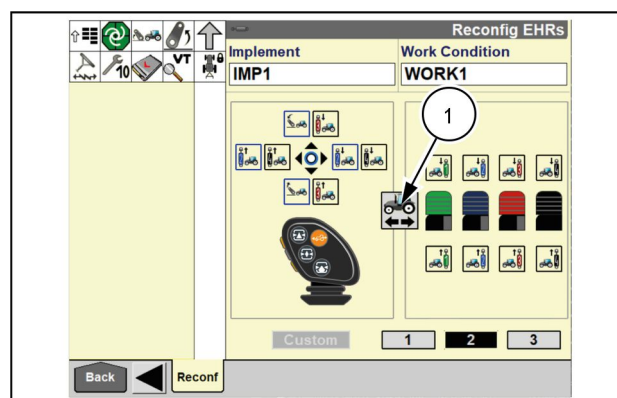
De monitor toont de instellingen voor de regelkleppen en de fronthef op de joystick.



SVIL23TR02581PA 6

Joystickselectie naar EHR's vóór/achter

Klik op het tractorsymbool (1) om de joystickselectie te wijzigen van de EHR's vóór naar de EHR's achter en andersom.



SVIL23TR02581PA 7

In het midden gemonteerde afstandskleppen

⚠ WAARSCHUWING

Bewegende delen!

Gebruik altijd de hydraulische hoofdschakelaar om de hefinrichting en de op afstand bestuurbare regelkleppen uit te schakelen alvorens over de openbare weg te rijden.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1587A

⚠ WAARSCHUWING

Onverwachte beweging van de machine!

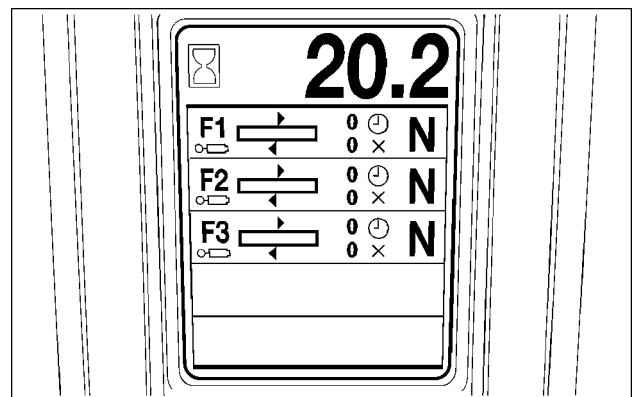
Gebruik altijd de blokkeerinrichting van de machine om onbedoelde bewegingen van de machine (gemonteerd of getrokken) of onderdelen daarvan tijdens het rijden of tijdens onderhoud (uitklappen, uitzwenken of anderszins) te voorkomen. Lees en volg alle relevante instructies in de handleiding van de fabrikant van de machine.

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

W1789A

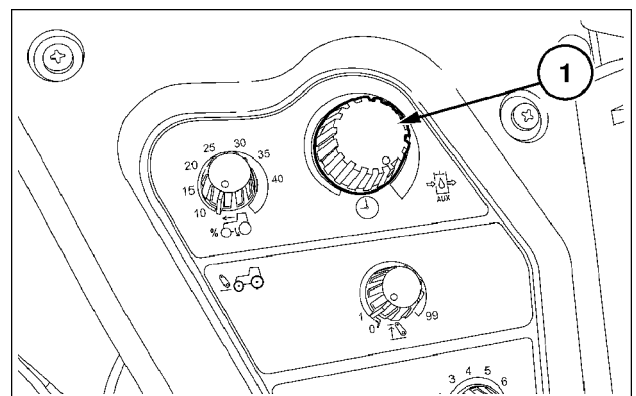
Oliedebiet van in het midden gemonteerde kleppen afstellen

Druk op de navigator (1) van EHR-instellingen, afbeelding 3, in de armsteun. Op het display verschijnt het scherm voor de klepkeuze. De nummers worden voorafgegaan met R (achter) of F (vóór). Selecteer met de navigator de juiste klep en druk dan in voor toegang tot het instelscherm voor de betreffende klep.



SS100212 1

De navigator wordt gebruikt om klepinstellingen te selecteren en op te slaan in het rendementsscherm.

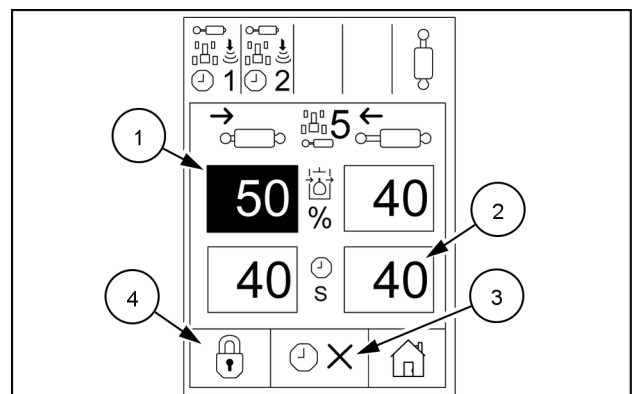


BRL6435C 2

Afstellingen EHR-prestaties

1. Oliedebiet, inschuiven en uitschuiven (percentage).
2. Instellingen timer, inschuiven en uitschuiven (seconden).
3. Timer aan/uit.
4. Ventiel blokkeren of deblokkeren.

Alle details over afstellingen van de in het midden gemonteerde EHR's vindt u in dit deel, vanaf pagina **Afstandsbedieningskleppen (35.204)**.



SVIL17TR01186AA 3

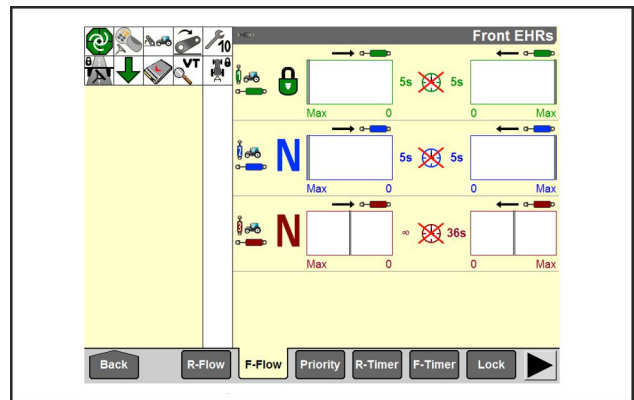
Afstellingen van in het midden gemonteerde EHR-klep (met kleurendisplay)

Er kan een aantal in- en afstellingen worden uitgevoerd voor in het midden gemonteerde EHR-ventielen. Dit kan worden gedaan met de navigator of het kleurendisplay.

De volgende in- en afstellingen zijn mogelijk:

1. Aanpassing van het oliedebiet, inschuiven en uitschuiven.
2. Instellingen timerperiodes, inschuiven en uitschuiven.
3. Timer aan/uit.
4. Ventiel blokkeren of deblokkeren.
5. Prioriteit EHR-kleppen.

Alle details over afstellingen van de in het midden gemonteerde EHR's vindt u in dit deel, vanaf pagina **Afstandsbedieningskleppen (35.204)**.



SVIL17TR01301AA 4

Deze onderhoudsstap hieronder moet **ELKE 750 UUR OF ELKE 2 JAAR** worden uitgevoerd.

Controleer de handrem

De handrem moet worden gecontroleerd en afgesteld door uw erkende dealer, aangezien de procedures vereisen dat sommige onderdelen worden verwijderd.